

Historia, conceptos y disciplinas de la semántica

Miguel Casas Gómez

95



Colección Lingüística
Editorial Universidad de Sevilla



Historia, conceptos y disciplinas de la semántica

COLECCIÓN LINGÜÍSTICA

DIRECTORA DE LA COLECCIÓN

López Serena, Araceli. Catedrática de Lengua Española. Universidad de Sevilla

SECRETARIA DE REDACCIÓN

Rodríguez Manzano, Marta. Profa. ayudante doctora de Didáctica de la Lengua y la Literatura. Universidad de Sevilla

CONSEJO DE REDACCIÓN

Del Rey Quesada, Santiago. Catedrático de Lengua Española. Universidad de Sevilla
Fernández Martínez, Concepción. Catedrática de Filología Latina. Universidad de Sevilla
Fuentes Rodríguez, Catalina. Catedrática de Lengua Española. Universidad de Sevilla
Hermoso Mellado-Damas, Adelaida. Profesora titular de Filología Francesa. Universidad de Sevilla
Silvestri, Paolo. Profesor titular de Filología Italiana. Universidad de Sevilla
Comesaña Rincón, Joaquín. Catedrático de Lengua Inglesa. Universidad de Sevilla
González Ferrín, Emilio. Profesor titular de Filología Árabe. Universidad de Sevilla
Martos Ramos, José Javier. Profesor titular de Filología Alemana. Universidad de Sevilla
Ruiz Yamuza, Emilia Reyes. Catedrática de Filología Griega. Universidad de Sevilla
Salguero Lamillar, Francisco José. Catedrático de Lingüística General. Universidad de Sevilla

COMITÉ CIENTÍFICO

Albelda Marco, Marta. Catedrática de Lengua Española. Universitat de València
Borreguero Zuloaga, Margarita. Profesora titular de Filología Italiana. Universidad Complutense de Madrid
Bouzouita, Miriam. Professorin für Romanische Sprachen (Spanisch), Humboldt-Universität zu Berlin (Alemania)
Castilho Ferreira da Costa, Alessandra. Professora Associada da Área de Leitura e Produção de Textos, Universidade Federal do Rio Grande do Norte (Brasil)
Castillo Lluch, Mónica. Professeure ordinaire de linguistique hispanique. Université de Lausanne (Suiza)
Dufer, Andreas. Professor für Romanische Philologie, Ludwig-Maximilians-Universität München (Alemania)
Fedriani, Chiara. Professoressa associata di Glottologia e linguistica, Università di Genova (Italia)
Fierro Bello, María Isabel. Profesora de Investigación. CSIC
Garatea Grau, Carlos. Profesor principal. Departamento académico de Humanidades. Pontificia Universidad Católica del Perú
Greco, Paolo. Professore associato di glottologia e linguistica. Università degli studi di Napoli Federico II
Kabatek, Johannes. Ordentlicher Professor für Romanische Philologie mit besonderer Berücksichtigung der iberoromanischen Sprachwissenschaft, Universität Zürich (Suiza)
Larreta Zulategui, Juan Pablo. Profesor titular de Filología Alemana. Universidad Pablo de Olavide
Luján Martín, Eugenio. Catedrático de Lingüística Indoeuropea. Universidad Complutense de Madrid
Martínez Vázquez, Montserrat. Catedrática de Filología Inglesa. Universidad Pablo de Olavide
Peña Martín, Salvador. Profesor titular de Filología y Traducción. Universidad de Málaga
Torrego Salcedo, Esperanza. Catedrática de Filología Latina. Universidad Autónoma de Madrid

Miguel Casas Gómez

Historia, conceptos y disciplinas de la semántica

 EDITORIAL
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Sevilla 2025

Comité editorial de
la Editorial Universidad de Sevilla:

Araceli López Serena
(Directora)

Elena Leal Abad
(Subdirectora)

Concepción Barrero Rodríguez

Rafael Fernández Chacón

María Gracia García Martín

María del Pópulo Pablo-Romero Gil-Delgado

Manuel Padilla Cruz

Marta Palenque

María Eugenia Petit-Breuilh Sepúlveda

Marina Ramos Serrano

José-Leonardo Ruiz Sánchez

Antonio Tejedor Cabrera

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla.

Esta publicación se enmarca en el proyecto «Aplicaciones de la lingüística digital al ámbito de la terminología: la creación de un léxico relacional bilingüe de usos terminológicos de la semántica léxica (PID2022-139201OB-I00)» de la Convocatoria Nacional de ayudas a «Proyectos de Generación de Conocimiento» y a actuaciones para la formación de personal investigador predoctoral asociadas a dichos proyectos, en el marco del Plan Estatal de Investigación Científica, Técnica y de Innovación 2021-2023.



© Editorial Universidad de Sevilla 2025

Porvenir, 27 - 41013 Sevilla

Tfnos.: 954 487 447; 954 487 451

Correo electrónico: info-eus@us.es

Web: <https://editorial.us.es>

© Miguel Casas Gómez 2025

DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/9788447226856>

ISBN: 978-84-472-2685-6

Diseño de la colección: notanumber

Maquetación y realización de cubierta: Intergraf

A mis queridos compañeros del área de Lingüística General,
en el trigésimo aniversario del inicio de los estudios
de Lingüística en la Universidad de Cádiz.

Índice

Presentación.....	13
-------------------	----

Introducción.....	17
-------------------	----

HISTORIA Y CONCEPTOS DE LA SEMÁNTICA

Capítulo 1	
Implicaciones léxicas de los niveles del significar	27

Capítulo 2	
Para una delimitación funcional de los conceptos «neutralización» y «sincretismo»	39

Capítulo 3	
Origen y desarrollo el concepto de «clasema»	49

Capítulo 4	
Problemas lingüísticos implicados en la equivalencia semántica	61
4.1. Introducción.....	61
4.2. Concepción sobre el significado	62
4.3. El problema de la polisemia	66
4.4. Concepción sobre el signo	67
4.5. La variación lingüística	68
4.6. Concepción de sinonimia: identidad o similitud semánticas	70
4.7. Las dimensiones lingüísticas	71
4.8. El principio de la neutralización	73
4.9. La sinonimia como virtualidad teórica y posibilidad de implicación designativo-significativa de los signos.....	76

4.10. Los niveles del significar.	78
4.11. Los niveles de análisis semántico	79
4.12. Conclusiones	82
Capítulo 5	
Realidad, cultura y variación: las variantes reales	87
Capítulo 6	
El concepto de significante en el funcionalismo semántico	97
6.1. Introducción.	97
6.2. La teoría de la extensión del significante.	99
6.3. El potencial comunicativo de las unidades léxicas en el plano de la expresión	104
6.4. Conclusiones. Hacia una tipología de criterios lingüísticos subyacentes al conjunto de factores pertenecientes al significante que delimitan significados e identifican signos distintos	108
ETAPAS HISTORIOGRÁFICAS, PERSPECTIVAS Y DISCIPLINAS DE LA SEMÁNTICA	
Capítulo 7	
Del historicismo al preestructuralismo semánticos	117
Capítulo 8	
Semántica de la lengua y semántica del hablar: fenómenos y disciplinas implicadas en su delimitación	135
8.1. Introducción.	135
8.2. Los cuatro niveles del significar: sus implicaciones en la delimitación de ciertas disciplinas lingüísticas	136
8.3. La falta de distinción de estos niveles en determinadas corrientes, métodos de análisis, tendencias y disciplinas lingüísticas	138
8.4. Conclusiones	147
Capítulo 9	
Semántica de formas materiales y semántica de formas de contenido	151
9.1. Unidades significativas, niveles de análisis semántico y disciplinas semánticas	151

9.2. La problemática de la investigación semántica.	153
9.3. Semántica desde el significante y semántica desde el significado: la contraposición <i>forma / significado</i>	156
9.4. Conclusiones	162
Capítulo 10	
El estatus lingüístico de las disciplinas aplicadas de la semántica.	165
10.1. Introducción.	165
10.2. Lexicografía y metalexicografía.	166
10.3. Terminología y terminografía.	174
10.4. A modo de conclusión	178
Capítulo 11	
Dimensiones lingüísticas de la semasiología y la onomasiología	181
11.1. Introducción.	181
11.2. Semasiología y onomasiología desde una perspectiva histórica	182
11.2.1. Semasiología como disciplina lingüística	182
11.2.2. Semasiología y onomasiología como métodos complementarios de análisis semántico	188
11.3. Onomasiología y semasiología como procesos comunicativos. ...	198
11.4. Semasiología y onomasiología como métodos de análisis metalexicográficos	204
11.5. Consideraciones finales	207
Capítulo 12	
La fraseografía como disciplina lingüística aplicada	209
12.1. Avances recientes en los estudios fraseográficos	209
12.2. El estatus lingüístico de la fraseología y la fraseografía	210
12.3. La fraseografía como praxis	213
12.4. La fraseografía como teoría	215
12.5. Conclusiones: la caracterización de la fraseografía como disciplina aplicada	218
Referencias bibliográficas	221

Presentación

Este volumen contiene un total de doce contribuciones del ámbito de la semántica léxica, disciplina en la que su autor y seleccionador de la antología, Miguel Casas Gómez, es un reputado especialista a nivel nacional e internacional. Las contribuciones, expuestas, en su mayoría, primero, oralmente en diversos foros, bajo el formato de conferencias plenarias, ponencias y comunicaciones en congresos –pues solo cuatro fueron presentadas originalmente como textos escritos, tres de ellas como capítulos de libros en volúmenes de homenaje a reconocidos lingüistas y una como artículo en la prestigiosa revista alemana *Romanische Forschungen*– han sido publicadas en medios que resultan, incluso actualmente, de difícil acceso, pues solo una de ellas puede encontrarse, aunque desde fecha muy reciente, *on line*, hecho este que puede ser debido a que los textos se circunscriben al periodo de los veinte años que transcurren entre 1995 y 2015.

La obra que presentamos está dividida en dos secciones temáticas, con seis aportaciones cada una de ellas, que versan, respectivamente, sobre «Historia y conceptos de la semántica», denominación esta del bloque primero, que abarca trabajos fechados entre 1995 a 2008, y sobre «Etapas historiográficas, perspectivas y disciplinas de la semántica», epígrafe que da título a la segunda sección del libro, con aportaciones que vieron la luz entre 1998 y 2015. No obstante, esta delimitación no debe ser interpretada de modo riguroso, pues una de las características más destacables de la monografía que nos ocupa es su transversalidad temática, de tal manera, que, con independencia del título del capítulo, en su interior pueden aparecer abordados, desde otras perspectivas o conectándolas con otros fenómenos semánticos, cuestiones también tratadas en otros estudios que han recibido otros encabezamientos más precisos, siendo este modo de proceder representativo en la novedosa visión expuesta sobre los niveles del significar o tipos de contenido lingüístico, que se trata, no solo en el capítulo 1, como corresponde a su título, sino también en los capítulos 4, 8 y 11, pero, sobre todo, en la revisión historiográfica y en la delimitación terminológica y conceptual que, de las unidades terminológicas de la semántica, se encuentran diseminadas a lo largo del volumen.

Esta horizontalidad en el tratamiento de los temas, que contribuye a la complementación multidireccional de los contenidos relacionados, se justifica si atendemos a la cronología de los textos del volumen, dado el entrecruzamiento temporal de los incluidos en cada uno de los bloques temáticos, teniendo en cuenta su fecha de elaboración y no estrictamente la de su publicación, información esta que se extrae de la nota inicial de cada capítulo. Así, por una parte, podemos diferenciar los trabajos del bloque primero correspondientes a un capítulo de libro de 1995 y a las exposiciones orales de una conferencia plenaria y tres comunicaciones en congresos, tres de ellos internacionales, de 1996, 1999 y, dos de ellos, de 2002, y relacionarlos con los cuatro textos iniciales del bloque segundo, correspondientes a una comunicación en 1997, una ponencia de clausura de un evento científico en 2003, y una comunicación y una conferencia plenaria en 2004; por otra parte, encontramos sendos trabajos posteriores, fechados concretamente en 2008, uno en cada bloque temático, correspondientes a un artículo en una revista científica y un capítulo de libro en un volumen de homenaje, y, para concluir, se cierra el libro con un capítulo de libro publicado en 2015, incluido en el bloque segundo, pues versa sobre «La fraseología como disciplina lingüística aplicada». Esta correlación entre bloques encuentra su paralelismo temporal en el desarrollo y consolidación, no solo de las líneas fundacionales, sino de otras que, en los respectivos periodos, se iban configurando paulatinamente como principales o destacadas líneas de investigación del grupo del Plan Andaluz de Investigación, Desarrollo e Innovación «Semaínein», dirigido, desde su nacimiento en 1993, por el profesor Miguel Casas Gómez, su investigador principal, y que ha venido obteniendo las máximas calificaciones en calidad científica y transferencia en las sucesivas evaluaciones a las que ha sido sometido por la Comisión de Evaluación Científica y Tecnológica de la Junta de Andalucía, además de haber sido merecedor, en 2009, del Premio de Investigación de la Universidad de Cádiz, en la modalidad de «Grupos de Investigación» de «Humanidades y Ciencias Sociales y Jurídicas», en el marco de la Primera Edición de Premios de Investigación de la UCA, y de ser reconocido en 2018 como uno de los «40 hitos científicos de la Universidad de Cádiz». Asimismo, resulta relevante la observación de que en determinadas aportaciones del libro se encuentra el germen de las que, con el tiempo, se convirtieron en otras líneas de investigación prioritarias del mencionado grupo, desarrolladas en publicaciones tanto del propio investigador principal de este como de otros miembros del mismo, algunas de ellas en colaboración con aquel; en proyectos de investigación con financiación de los planes nacional, autonómico y/o de la propia universidad de Cádiz o en tesis doctorales y otros trabajos de investigación dirigidos o codirigidos por el profesor Casas Gómez. Nos referimos, entre otras, a sus aportaciones sobre la variación lingüística, tanto desde la teoría lingüística como desde la sociolingüística, aunque, sobre todo, desde el punto de vista semántico, en el epígrafe 5 del capítulo 4; sobre

realidad, cultura y variación: las variantes reales, en el capítulo 5; sobre lexicografía, metalexicografía, terminología y terminografía en el capítulo 10, o sobre fraseología y fraseografía en el capítulo 12.

Y todo ello porque en este libro se combina, con un enfoque actual y novedoso, el tratamiento de las cuestiones lexicológicas abordadas históricamente en los estudios sobre el léxico con el de los contenidos de la moderna semántica léxica, más abarcadora que la lexicología tradicional, de la que se encuentra plenamente diferenciada, por la amplitud de perspectivas con las que se afronta hoy en día el estudio del léxico, que ubica a la semántica léxica en la interfaz de las otras disciplinas que abordan otros niveles y ramas de la lingüística interna y externa y en la interrelación con los otros niveles de indagación semántica distintos del estrictamente léxico.

Por último, una valoración especial merece el anexo de «Referencias bibliográficas», que contiene tanto las incluidas originariamente por el autor en cada una de las aportaciones como las añadidas ahora por este, sobre todo en las notas a pie de página de cada capítulo, con el objeto de actualizar y completar con los más recientes tratamientos del tema que se trata o aspectos relacionados.

Estamos, por tanto, ante un volumen recopilatorio caracterizado por la unidad y la complementariedad en su variedad temática, aporte fundamental para los investigadores, estudiosos e interesados en esta rama de la lingüística encargada del significado en general y del nivel léxico en particular. La actualización y ampliación de las investigaciones previas expuestas en las doce contribuciones otorgan al volumen los rasgos de originalidad y oportunidad, pues sirve de puente para el abordaje de problemas clásicos del estudio del léxico desde perspectivas actuales de la semántica, abriendo novedosas futuras vías de análisis y contribuyendo así a deslindar con extraordinaria precisión los contenidos tradicionales de la lexicología de los de la moderna semántica léxica. Dado el desarrollo actual alcanzado por la semántica general y la semántica léxica en particular resulta totalmente necesaria la publicación de una obra de la envergadura de la que ahora se presenta, de la que emana, además, la rigurosidad científica y el buen hacer metodológico que sobresalen también en el resto de las publicaciones del autor.

Cádiz, abril de 2025
María Tadea Díaz Hormigo

Introducción

Este volumen recopila un conjunto de trabajos sobre *Semántica* publicados previamente por el autor, a lo largo de veinte años (desde 1995 a 2015), en diferentes editoriales nacionales e internacionales, sobre todo actas de congresos y homenajes académicos (algunos de ellos dispersos para su consulta y de difícil acceso), en concreto seis textos procedentes de participaciones en congresos, cuatro de contribuciones a homenajes científicos, un capítulo de libro derivado de un congreso y un artículo de revista.

Los objetivos generales de este libro son, básicamente, dos: 1) analizar, sobre todo desde el punto de vista de su vinculación histórica con la disciplina, una serie de conceptos de la semántica desarrollados fundamentalmente en el marco del estructuralismo y funcionalismo lingüísticos, y 2) establecer y deslindar, desde el punto de vista historiográfico, el entrecruzamiento existente en la semántica entre etapas, perspectivas y disciplinas.

Ambos objetivos constituyen, en este mismo orden, los dos bloques de contenidos del presente libro, es decir, primero se trata la historia y conceptos de la semántica y, en segundo lugar, las cuestiones historiográficas relativas a etapas o perspectivas de la semántica y al estatus lingüístico de determinadas disciplinas. En este sentido, advertimos que podríamos haber invertido perfectamente el orden de los bloques, esto es, introducir, en primer lugar, los contenidos de la parte más historiográfica y acometer, en segundo lugar, el estudio de los conceptos. No obstante, dado que, como ya se ha indicado, este libro se compone de un repertorio de estudios que datan del período comprendido entre los años 1995 a 2015, se ha preferido optar por un enfoque cronológico (el primer capítulo es de 1995 y el último de 2015) con objeto de que pueda apreciarse la evolución del pensamiento científico del autor sobre esta materia.

Los doce estudios, que componen este libro y que han sido debidamente actualizados e interrelacionados entre sí tanto desde el punto de vista del contenido como desde su documentación bibliográfica, versan sobre cuestiones historiográficas, conceptuales y disciplinares de la Semántica y están conformados en torno a dos grandes bloques simétricos (compuestos cada uno de seis capítulos): en el

primero, denominado *Historia y conceptos de la Semántica*, se analizan, concretamente, desde el punto de vista de su historia, nociones tan representativas de esta ciencia, principalmente en el marco del funcionalismo, como los «niveles del significar» (los conceptos de «significado», «designación», «sentido» y «referencia»), «sincretismo», «neutralización», «clasema», «equivalencia semántica», «variante real» y «significante», mientras que, en el segundo, *Etapas historiográficas, perspectivas y disciplinas de la Semántica*, se afrontan algunas etapas específicas de esta disciplina, como la semántica histórica, «tradicional» y preestructural, determinadas perspectivas o formas de acercamiento teórico-metodológico a la materia, como la semántica de la lengua o del hablar como delimitación de fenómenos semánticos y disciplinas lingüísticas o la semántica desde el significante (semántica de formas materiales) o desde el significado (semántica de formas de contenido), distinción fundamental para concebir el verdadero punto de partida de la semántica y su objeto de estudio, las diversas dimensiones lingüísticas de la onomasíología y semasiología y la discusión crítica sobre el estatus teórico y, sobre todo, aplicado de algunas disciplinas semánticas, como la lexicografía, la metalexicografía, la terminología, la terminografía, la fraseología y la fraseografía.

Si entramos en una descripción más pormenorizada de los distintos capítulos incluidos en este volumen, estos se encuentran, como se ha señalado anteriormente, organizados temáticamente en dos bloques. En el primero, dedicado a la historia y conceptos de la Semántica, se incluye la primera incursión que realizamos sobre un concepto básico de la disciplina como es la caracterización de los diferentes *niveles del significar* y sus correspondientes distinciones lingüísticas situadas en la delimitación entre una lingüística sistemática o de la lengua (*significado* y *designación*) y una lingüística comunicativa o del hablar (*sentido* y *referencia*). Este primer trabajo, titulado «Implicaciones léxicas de los niveles del significar» y publicado en 1995 en el primer homenaje al profesor Horst Geckeler, editado por Ulrich Hoinkes (*Panorama der Lexikalischen Semantik. Thematische Festschrift aus Anlaß des 60. Geburtstags von Horst Geckeler*, Tübingen: Gunter Narr Verlag, 101-112), supuso el punto de partida de los contenidos desarrollados años más tarde en nuestra monografía *Los niveles del significar* (Documentos de investigación lingüística, 7, Cádiz: Universidad de Cádiz, 2002).

El segundo, «Para una delimitación funcional de los conceptos “neutralización” y “sincretismo”», se presentó como comunicación en el *II Congreso Nacional de Lingüística General*, celebrado en 1996 en la Universidad de Granada y fue publicado por José Andrés de Molina Redondo y Juan de Dios Luque Durán en *Estudios de Lingüística General (III). Trabajos presentados en el II Congreso Nacional de Lingüística General (Granada, 25 al 27 de marzo de 1996)*, Granada: Granada Lingvistica y Método Ediciones, 37-50. En este capítulo, se parte de la identificación que históricamente han sufrido estos dos conceptos en el marco de determinadas corrientes

estructuralistas para 1) valorar críticamente y en su justa medida la habitual indistinción entre *sincretismo* y *neutralización*; 2) llegar a establecer hasta cinco diferencias teóricas fundamentales entre ambos conceptos (lo que conlleva ciertas subdistinciones y precisiones terminológicas), y 3) distinguir el fenómeno de la *neutralización* de otros conceptos como los de «designación», «denotación», «uso neutro», «suspensión» y «subdistinción».

En el tercero, «Origen y desarrollo del concepto de “clasema”», publicado en las *Actas del II Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística. León, 2-5 de marzo de 1999*, editadas en 2001 por Marina Maquieira Rodríguez, M.^a Dolores Martínez Gavilán y Milka Villayandre Llamazares, Madrid: Arco/Libros, 277-291, tras establecer el origen del término en la lingüística moderna y la revisión crítica de su definición a través de las distintas formulaciones de su instaurador, Bernard Pottier, se llega a la conclusión de que el *clasema* no puede definirse únicamente como sema genérico sino que muchas veces esta unidad funciona como rasgo específico distintivo, caracterizándose por ser unidades que se determinan sintagmáticamente y funcionan sintagmática y paradigmáticamente.

En el cuarto, titulado «Problemas lingüísticos implicados en la equivalencia semántica» y editado por Milka Villayandre Llamazares en las *Actas del V Congreso de Lingüística General (León, 5-8 de marzo de 2002)*, vol. I, Madrid: Arco/Libros, 2004, 41-69, nos ocupamos de la imprecisión del término *sinonimia*, pues afirmar o negar la existencia de sinónimos depende, entre otros, de una serie de factores que determinan, por una parte, un adecuado establecimiento de las relaciones sinonímicas y, por otra, la posible existencia de equivalentes semánticos en las lenguas. Así, de forma genérica, abordamos cuáles son los problemas lingüísticos que subyacen a estos factores, como la concepción sobre el significado, el problema de la polisemia, la concepción sobre el signo, la variación lingüística, la concepción de sinonimia (identidad o similitud semánticas), las dimensiones lingüísticas, el principio de la neutralización, la sinonimia como virtualidad teórica y posibilidad de implicación designativo-significativa de los signos, los niveles del significar y los niveles de análisis semántico.

El quinto, «Realidad, cultura y variación: las variantes reales», publicado, bajo la edición de Manuel Casado Velarde, Ramón González Ruiz y M.^a Victoria Romero Gualda, en *Análisis del discurso: lengua, cultura, valores. Actas del I Congreso Internacional (Universidad de Navarra, Pamplona, noviembre de 2002)*, vol. I, Madrid: Arco/Libros, 2006, 289-298, introduce teórica y prácticamente el concepto de «variación real o extralingüística», olvidado inexplicablemente por la lingüística (ni siquiera por parte de la dialectología o la sociolingüística), aunque no por otras ciencias como la lógica, la filosofía del lenguaje o la antropología, que ya se habían referido a la relatividad ontológica y cultural de la referencia. Una vez revisadas las aportaciones a este concepto por parte de disciplinas no lingüísticas, se explican

teóricamente y con ejemplificaciones prácticas los conceptos de «laguna real» y «variante real» y se aplican a determinados fenómenos lingüísticos, como la sinonimia diatópica, los niveles del significar o la traducción, su relevante significación en el ámbito variacionista y su trascendencia en diversas disciplinas lingüísticas.

En el sexto y último capítulo de este primer bloque, titulado «El concepto de significante en el funcionalismo semántico» y publicado en la revista *Romanische Forschungen*, 120, 3, 2008, 283-306, se parte de la revisión crítica de dos teorías relevantes en lo que atañe a la concepción del significante en la semántica funcional, como la de la «extensión del significante» de Ramón Trujillo y la del «potencial comunicativo de las unidades léxicas» de Gerd Wotjak para aportar como conclusiones una tipología de criterios lingüísticos (de carácter morfológico, léxico, sintáctico-semántico o sociolingüístico) subyacentes al conjunto de factores pertenecientes al significante que delimitan funcionalmente significados e identifican signos distintos.

En cuanto al segundo bloque, dedicado a etapas historiográficas, perspectivas y disciplinas de la semántica, se inicia con un séptimo trabajo «Del historicismo al preestructuralismo semánticos», que fue publicado en 1998, bajo la edición de Feliciano Delgado León, M.^a Luisa Calero Vaquera y Francisco Osuna García, en *Estudios de lingüística general. Actas del II Simposio de Historiografía Lingüística (Córdoba, 18-20 de marzo de 1997)*, Córdoba: Universidad de Córdoba, 159-184. Se trata de uno de los pocos estudios sobre historiografía de la semántica, cuyo contenido es continuador de un panorama historiográfico anterior «De la Semasiología a la Semántica» (*I Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística*, 1997). En este capítulo, se pretende, en primer lugar, clarificar los términos de *semántica histórica*, «tradicional» y *preestructural* con la adscripción de los respectivos contenidos que tales etapas de la semántica desarrollaron, sobre todo, en la primera mitad del siglo XX, para centrarnos, posteriormente, en la descripción de las investigaciones propias de la que denominamos *semántica preestructural*, que comprende básicamente la *semántica asociativa* y, muy especialmente, la *semántica neo-humanboldtiana*, en cuya producción científica se encuentran las fuentes en alemán de los conceptos más representativos desarrollados por la semántica moderna.

El octavo, «Semántica de la lengua y semántica del hablar: fenómenos y disciplinas implicadas en su delimitación», se presentó, como «Keynote» de clausura, en el *VI Congreso Internacional de Lingüística Hispánica: «Enfoques y metodologías para la descripción de la interfaz entre el léxico (la semántica léxica) y la sintaxis del español»* (Universität Leipzig, 8 al 12 de octubre de 2003) y el texto fue editado por Gerd Wotjak y Juan Cuartero Otal en el volumen monográfico *Entre semántica léxica, teoría del léxico y sintaxis*, Frankfurt am Main: Peter Lang, Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation, Band 22, 2005, 13-28. En este capítulo, abordamos las diferencias entre relación «significativa»,

relación semántica y relación léxica (véase para su delimitación conceptual, Casas Gómez 2005), así como sus conexiones con otros procesos estilísticos y pragmáticos, centrándonos fundamentalmente en los cuatro niveles del significar, con especial atención a sus repercusiones en la demarcación de ciertas ramas de la lingüística y su falta de distinción en determinadas corrientes, métodos de análisis, tendencias y disciplinas lingüísticas. Se comprueba, así, que no son pocos los procesos significativos que ponen de manifiesto una distinción epistemológica entre una semántica de la lengua y una semántica del hablar, perspectiva esta última en la que se inscriben disciplinas como la pragmática, la estilística, la lingüística del texto, el análisis del discurso o la terminología, relacionadas estrechamente con la semántica propiamente dicha, pero que requieren ser netamente diferenciadas de esta. En esta línea, nuestro propósito ha consistido en poner en valor, en el actual panorama lingüístico, sobre todo la delimitación entre semántica y pragmática, pues una cosa es que defendamos diferentes perspectivas de estudio de la lengua o formas de hacer lingüística, complementarias e integradoras entre sí, y que la lingüística haya traspasado sus propias fronteras hacia proyecciones inter/transdisciplinarias, y otra bien distinta es que en el seno de nuestra ciencia los investigadores, a veces, ni tan siquiera apuesten por una, no solo posible sino justificada, delimitación de fenómenos y disciplinas.

En el noveno, «Semántica de formas materiales y semántica de formas de contenido», publicado, bajo la edición de Juan de Dios Luque Durán, en las *Actas del V Congreso Andaluz de Lingüística General (Granada, 17 al 19 de noviembre de 2004). Homenaje al profesor José Andrés de Molina Redondo*, vol. 2, Granada: Granada Linguística, 2006, 829-844, se parte de una introducción sobre unidades significativas, niveles de análisis semántico y disciplinas semánticas con objeto de centrarnos en los escollos y dificultades de la investigación semántica, en concreto, en un problema tradicional de carácter teórico-metodológico, como es la errónea contraposición en la semántica entre *forma* y *contenido*, como si la semántica no tuviera por objeto las *formas* y el significado no fuera *forma de contenido*. Por tanto, se requiere esencialmente la necesidad de describir esta disciplina desde las formas de contenido y no desde las formas materiales, es decir, la semántica científica no debe, por un lado, utilizar una perspectiva que parta de la expresión o significante, lo que nos llevaría a una errónea metodológicamente «semántica» de *formas materiales*, sino del contenido o significado, en cuanto objeto propio del análisis específico de una *semántica de formas de contenido*, estableciendo exclusivamente las relaciones entre significados de signos.

El décimo, titulado «El estatus lingüístico de las disciplinas aplicadas de la semántica», apareció publicado, bajo la edición de Pablo Cano López, Isabel Fernández López, Miguel González Pereira, Gabriela Prego Vázquez y Montserrat Souto Gómez, en las *Actas del VI Congreso de Lingüística General (Santiago de Compostela,*

3-7 de mayo de 2004), vol. II.A: *Las lenguas y su estructura*, Madrid: Arco/Libros, 2007, 935-952. En este capítulo, se analizan dos ramas lingüísticas de amplia relevancia en el dominio de la lingüística aplicada: la lexicografía y la terminología, con objeto de determinar, a partir del estudio de sus diversos componentes de tipo teórico, técnico-metodológico y práctico, el diferente estatus lingüístico que en el marco de las disciplinas semánticas posee la terminología frente a la lexicografía. Mientras ambas presentan cierta coincidencia analógica en lo que se refiere a planteamientos técnicos y aspectos metodológicos y prácticos, para los que han aparecido denominaciones como *metalexicografía*, *terminografía* e, incluso, podríamos proponer la de *metaterminografía*, la lexicografía no constituye una disciplina teórica, sino una pura praxis basada epistemológicamente en los presupuestos de la semántica y de la lexicología, en tanto que la terminología sí pertenece al campo de una teoría lingüística general de base comunicativa, en cuanto área restringida de una semántica léxica de carácter más bien «externo» que manifiesta no una visión sistemática de la lengua sino una perspectiva propia de una lingüística del hablar.

El undécimo capítulo, «Dimensiones lingüísticas de la semasiología y la onomasiología», editado por M.^a Luisa Mora Millán bajo el título *Cognición y lenguaje. Estudios en homenaje a José Luis Guijarro Morales*, Cádiz: Universidad de Cádiz, 2008, 45-73, versa sobre cuestiones historiográficas y dimensiones lingüísticas de la semasiología y onomasiología. Así, tras un estudio historiográfico del origen y evolución designativo-significativa de los términos *semasiología* y *onomasiología* en tanto históricas disciplinas lingüísticas y métodos complementarios de análisis semántico, nos centramos en otras aplicaciones lingüísticas de estos conceptos, como su utilización como sendos procesos cognitivos producidos en el acto comunicativo y su empleo como técnicas o métodos de análisis metalexicográfico en el ámbito de la elaboración de distintos tipos de diccionarios, dimensiones todas ellas que corroboran la inexistencia de una separación nítida o de límites tajantes entre onomasiología y semasiología.

En el duodécimo y último capítulo, previo a la documentación de las referencias bibliográficas, titulado «La fraseografía como disciplina lingüística aplicada», publicado en Eulalia Hernández Sánchez y M.^a Isabel López Martínez, *Sodalicia Dona. Homenaje a Ricardo Escavy Zamora*, Murcia: Universidad de Murcia, 2015, 91-108, ponemos de relieve los importantes avances en los estudios fraseológicos y fraseográficos, a fin de clarificar, en la línea de lo expuesto en el capítulo 10 en torno a disciplinas aplicadas de la semántica, el estatus lingüístico de la fraseología y, de forma especial, de la fraseografía como «teoría» y praxis. De este modo, concluimos con una caracterización de la fraseografía como disciplina aplicada, manifestando nuestro desacuerdo con el hecho de que este campo de conocimiento se ocupe de principios teóricos. De ahí que no podemos hablar de fraseografía teórica ni de metafraseografía como un componente teórico, aunque sí

metodológico y práctico. Desde este planteamiento, puede definirse la *fraseografía* como la rama de la lexicografía que se ocupa de los aspectos metodológicos y problemas prácticos surgidos en el tratamiento de los datos relacionados con las unidades fraseológicas (de cuyos fenómenos y preceptos teóricos se ocupa la *fraseología*) tanto en la elaboración de diccionarios fraseológicos como en todo tipo de repertorios lexicográficos.

Con el compendio de los trabajos incluidos en esta *Historia, conceptos y disciplinas de la semántica*, se ha intentado cubrir un conjunto de temas fundamentales en la ciencia del significado a través del estudio e historia de conceptos semánticos relevantes, como los de «designación», «significado», «referencia» y «sentido» (los denominados *niveles del significar*), «neutralización» / «sincretismo», «clasema», «relaciones semánticas» (en especial, la «sinonimia»), «significante», «lagunas y variantes reales» o «semasiología» / «onomasiología», y de la reflexión teórica tanto sobre la historiografía de la semántica en lo que concierne a sus diferentes etapas en su nacimiento como disciplina científica, como en la delimitación de sus posibles perspectivas de análisis («semántica de la lengua» / «semántica del hablar» o «semántica de formas materiales o desde el significante» / «semántica de formas de contenido o desde el significado») y el estatus lingüístico de algunas de sus disciplinas, sobre todo aplicadas, como la lexicografía, la metalexicografía, la terminografía (frente a la terminología) y la fraseografía (en contraste con la fraseología).

De esta manera, se ha pretendido conformar un libro de interés y referencia para los docentes e investigadores especialistas en la ciencia del significado, pero también que sirva como manual para alumnos de grado, máster y doctorado en Lingüística, Traducción y en diversas especialidades filológicas.

Referencias bibliográficas

- Abraham, Werner (1981): *Diccionario de terminología lingüística actual*. Madrid: Gredos.
- Akamatsu, Tsutomu (1992): «Hyponymy, neutralization and syncretism», *Actes XVIIe Colloque International de Linguistique Fonctionnelle* (León, 5-10 juillet 1990). León: Universidad de León, 89-91.
- Alarcos Llorach, Emilio (1957): «Sobre la neutralización en morfología», *Archivum*, 7, 13-23.
- Alarcos Llorach, Emilio (1968, 4.ª ed.): *Fonología española*. Madrid: Gredos.
- Alcaraz Varó, Enrique y M.ª Antonia Martínez Linares (1997): *Diccionario de lingüística moderna*. Barcelona: Ariel.
- Allan, Keith y Kate Burridge (1991): *Euphemism and Dysphemism. Language Used as Shield and Weapon*. New York / Oxford: Oxford University Press.
- Alston, William Payne (1964): *Philosophy of language*. Englewood Cliffs: NJ., Prentice-Hall.
- Alvar Ezquerro, Manuel (2001): *Colectánea lexicográfica*. Madrid: Agencia Española de Cooperación Internacional.
- Álvarez Torres, Vanesa (2016a): «Words, Culture and Reality: Real Variation», *Quaderni di Semantica. Rivista internazionale di semantica teorica e applicata. An International Journal of Theoretical and Applied Semantics*, Nuova Serie, XXXVII, 2, 23-35.
- Álvarez Torres, Vanesa (2016b): «Análisis lexicográfico de algunos casos de variantes reales y variantes diatópicas», en Ángela Benito Ruiz, Pedro Pablo Espino Rodríguez y Bruno Revenga Saiz (eds.), *Nuevas investigaciones lingüísticas: XXX Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas*. Santander: Universidad de Cantabria, 285-297.
- Álvarez Torres, Vanesa (2021): *Léxico y cultura: la variación real en el lenguaje*, Tesis doctoral inédita. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Álvarez Torres, Vanesa (2024): «Implicaciones lingüísticas de las asimetrías entre lengua/s y realidad/es», *Pragmalingüística*, 32, 45-70.
- Antal, László (1972): *Aspekte der Semantik. Zu ihrer Theorie und Geschichte 1662-1970*. Frankfurt am Main: Athenäum Verlag.
- Aparecida Marques, Elizabete (2007): *Análisis cognitivo-contrastivo de locuciones somáticas del español y del portugués*, Tesis doctoral, Universidad de Alcalá.
- Auger, Pierre y Louis-Jean Rousseau (1977): *Méthodologie de la recherche terminologique*, Québec: Régie de la langue française. Traducción de Juan M.ª Bermúdez y Gloria Guerrero Ramos: *Metodología de la investigación terminológica*. Málaga: Universidad de Málaga, 2002.
- Azorín Fernández, Dolores (2003): «La lexicografía como disciplina lingüística», en Antonia M.ª Medina Guerra (coord.), *Lexicografía española*. Barcelona: Ariel, 31-52.

- Báez San José, Valerio (1977): «Descripción lingüística y semántica en la gramática generativa y en el estructuralismo funcionalista europeo. (La Escuela de Praga)», en Ángel Raimundo Fernández González, Salvador Hervás y Valerio Báez San José, *Introducción a la semántica*. Madrid: Cátedra, 179-252.
- Báez San José, Valerio (1984): «Funciones oracionales y esquemas sintáctico-semánticos», *Miscel·lània Sanchis Guarner. Estudis en memoria del professor Manuel Sanchis Guarner: Estudis de llengua i literatura catalanes*, vol. 2. València: Abadía de Montserrat, 23-38.
- Báez San José, Valerio (1987): «Oración y esquema oracional», *Lingüística Española Actual*, 9, 65-81.
- Báez San José, Valerio (1996): «Las formas en *-mente* en una teoría fenomenológica integrada del acto de hablar, la expresión y el esquema oracional», en Gerd Wotjak (ed.), *En torno al adverbio español y los circunstantes*. Tübingen: Narr, 1-40.
- Báez San José, Valerio (1997): «Niveles desde una lingüística del hablar a una lingüística de las lenguas», en José Andrés de Molina Redondo y Juan de Dios Luque Durán (eds.), *Estudios de Lingüística General (I). Conferencias presentadas en el II Congreso Nacional de Lingüística General (Granada, 25 al 27 de marzo de 1996)*. Granada: Granada Lingvistica y Método Ediciones, 1-22.
- Báez San José, Valerio (2002): *Desde el Hablar a la Lengua. Prolegómenos a una teoría de la sintaxis y la semántica textual y oracional*. Málaga: Ágora.
- Báez San José, Valerio y Matilde Moreno Martínez (1985): «Funciones semánticas oracionales», *Lingüística Española Actual*, 7, 1, 55-86.
- Báez San José, Valerio y Inmaculada Penadés Martínez (1990): «Diccionario informatizado de construcciones oracionales y el proyecto 'esquemas sintáctico-semánticos del español'», *Lingüística Española Actual*, 12, 103-136.
- Bajo Pérez, Elena (2000): *Los diccionarios. Introducción a la lexicografía del español*. Gijón: Trea.
- Baldinger, Kurt (1956): «Die Semasiologie. Versuch eines Überblicks», *Forschungen und Fortschritte*, 30, 5, 148-155 y 30, 6, 173-179.
- Baldinger, Kurt (1957): *Die Semasiologie. Versuch eines Überblicks*. Berlin: Akademie-Verlag.
- Baldinger, Kurt (1964a): *La semasiología. Ensayo de un cuadro de conjunto*. Rosario: Universidad Nacional del Litoral.
- Baldinger, Kurt (1964b): «Semasiologie et onomasiologie», *Revue de Linguistique Romane*, 28, 249-272.
- Baldinger, Kurt (1968): «La Synonymie, problèmes sémantiques et stylistiques», en W. Theodor Elwert (ed.), *Probleme der Semantik*. Wiesbaden: Steiner, 41-61.
- Baldinger, Kurt (1975): «Français, français régional, dialecte et le français québécois (esquisse systématique sommaire)», *Travaux de Linguistique Québécoise*, 1, 13-17.
- Baldinger, Kurt (1977, 2.^a ed.): *Teoría semántica. Hacia una semántica moderna*. Madrid: Alcalá.
- Balibar-Mrabti, Antoinette (comp.) (1997): *Langages, 128: La synonymie*. Paris: Larousse.
- Bally, Charles (1940): «L'arbitraire du signe. Valeur et signification», *Le français moderne*, 8, 3, 193-206.
- Bally, Charles (1951, 3.^a ed.): *Traité de Stylistique française*, 2 vols. Paris, Genève: Georg et Cie S. A., Klincksieck.
- Bally, Charles (1965, 4.^a ed.): *Linguistique générale et linguistique française*. Berne: Éditions A. Francke.

- Barthes, Roland (1971): *Elementos de semiología*. Madrid: Alberto Corazón, Comunicación, Serie B.
- Battaner Moro, Elena (2002): *John R. Firth y la escuela de Londres: principios teóricos del funcionalismo británico*, Tesis doctoral. Universidad de Salamanca.
- Battaner Moro, Elena (2014): *Las ideas lingüísticas de John R. Firth*. Münster: Nodus Publikationen.
- Benot, Eduardo (1889): *Arquitectura de las lenguas*. Madrid: Núñez Samper.
- Bernárdez, Enrique (1982): *Introducción a la lingüística del texto*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Bernárdez, Enrique (1995): *Teoría y epistemología del texto*. Madrid: Cátedra.
- Berruto, Gaetano (1976): *La semántica*. Bologna: Zanichelli.
- Blank, Andreas (1997): *Prinzipien des lexikalischen Bedeutungswandels am Beispiel der romanischen Sprachen*. Tübingen: Niemeyer.
- Bloomfield, Leonard (1933): *Language*. New York: Henry Holt and Company, Inc.
- Borrego Nieto, Julio (2001): «La marcación diafásica en los diccionarios», en José Antonio Bartol Hernández, Salvador Crespo Matellán, Carmen Fernández Juncal, Carmen Pensado Ruiz, Emilio Prieto de los Mozos y Nieves Sánchez González de Herrero (eds.), *Nuevas aportaciones al estudio de la lengua española. Investigaciones filológicas*. Salamanca: Luso-Española de Ediciones, 237-245.
- Bosque, Ignacio (1982): «Sobre la teoría de la definición lexicográfica», *Verba*, 9, 105-123.
- Brademann, Karl (1982): «Prostituée und vestale. Strukturen im Bereich von Euphemismus und Dysphemismus», *Romanistisches Jahrbuch*, 33, 52-66.
- Bréal, Michel (1883): «Les lois intellectuelles du langage. Fragment de sémantique», *Annuaire de l'Association pour l'encouragement des études grecques en France*. Paris: Maisonneuve et Cie, Libraires-Éditeurs, 132-142.
- Bréal, Michel (1897 [1924, 7.ª ed.]): *Essai de sémantique. Science des significations*. Paris: Librairie Hachette.
- Brekke, Herbert Ernst (1974): *Sémantique*. Paris: Librairie Armand Colin.
- Bühler, Karl (1934): *Sprachtheorie. Die Darstellungsfunktion der Sprache*. Stuttgart: Fischer.
- Cabré, M.ª Teresa (1993): *La terminología. Teoría, metodología, aplicaciones*. Barcelona: Antàrctida-Empúries.
- Cabré, M.ª Teresa (1999): *La terminología: representación y comunicación. Elementos para una teoría de base comunicativa y otros artículos*. Barcelona: Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universität Pompeu Fabra.
- Carbonero Cano, Pedro (1983): «La correferencia en el lenguaje periodístico», *Revista Española de Lingüística*, 13,1, 27-39.
- Cardona, Giorgio Raimondo (1991): *Diccionario de lingüística*. Barcelona: Ariel.
- Carnap, Rudolf (1947): *Meaning and Necessity. A Study in Semantics and Modal Logic*. Chicago: University of Chicago Press.
- Carnap, Rudolf (1966): «Signification et synonymie dans les langues naturelles», *Langages*, 2, 108-136.
- Carneado Moré, Zoila Victoria (1985): «Consideraciones sobre la fraseografía», en Zoila Victoria Carneado Moré y Antonia M.ª Tristá Pérez, *Estudios de fraseología*. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 39-46.

- Carrasco Santana, Antonio (2002): *Lo malsonante y el humorismo como recursos corteses en la conversación: estudio pragmalingüístico*, Tesis doctoral, Valladolid: Universidad de Valladolid.
- Casado Velarde, Manuel (2021): *Curso de semántica léxica del español*. Pamplona: EUNSA.
- Casares, Julio (1950): *Introducción a la lexicografía moderna*. Madrid: C.S.I.C.
- Casares, Julio (1959, 2.^a ed.): *Diccionario ideológico de la lengua española. Desde la idea a la palabra; desde la palabra a la idea*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Casas Gómez, Miguel (1986a): *La interdicción lingüística. Mecanismos del eufemismo y disfemismo*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Casas Gómez, Miguel (1986b): «L'euphémisme et la théorie du champ morpho-sémantique», *Cahiers de Lexicologie*, 49,2, 35-51.
- Casas Gómez, Miguel (1986c): «Notas sobre la clasificación lingüística del eufemismo y disfemismo», en Francisco Fernández (ed.), *Pasado, presente y futuro de la lingüística aplicada en España. Actas del III Congreso Nacional de Lingüística Aplicada* (Valencia, 16-20 de abril de 1985). Valencia: A.E.S.L.A., Universidad de Valencia, 599-622.
- Casas Gómez, Miguel (1989): «Algunos problemas del eufemismo/disfemismo en la praxis lexicográfica española», *Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes* (Trier, 1986), 4. Tübingen, Niemeyer, 220-241.
- Casas Gómez, Miguel (1990): «Aspectos lingüísticos acerca de una pareja léxica verbal», en Gerd Wotjak y Alexandre Veiga (coords.), *La descripción del verbo español*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela, 97-105.
- Casas Gómez, Miguel (1991): «Panorama actual de la semántica en la filología latina española contemporánea», *Excerpta Philologica Antonio Holgado Redondo sacra*, I, I. Cádiz: Universidad de Cádiz, 113-153.
- Casas Gómez, Miguel (1993a): «A propósito del concepto lingüístico de "eufemismo" como sincretismo léxico: su relación con la sinonimia y la homonimia», *Iberoromania*, 37, 70-90.
- Casas Gómez, Miguel (1993b): «Consideraciones sobre la variación diafásica», *Pragmalingüística*, 1, 99-123.
- Casas Gómez, Miguel (1994): «Relaciones y principios lexemáticos en el ámbito de las terminologías», *Pragmalingüística*, 2, 79-122.
- Casas Gómez, Miguel (1994-95): «Hacia una caracterización semántica de la terminología lingüística», *Estudios de Lingüística*, 10, 45-65.
- Casas Gómez, Miguel (1995a): «En torno a algunos problemas semánticos de la terminología», *Acta Universitatis Carolinae – Philologica 2. Translatologica Pragensia*, 6, 85-95.
- Casas Gómez, Miguel (1995b): «Implicaciones léxicas de los niveles del significar», en Ulrich Hoinkes (ed.), *Panorama der Lexikalischen Semantik. Thematische Festschrift aus Anlass des 60. Geburtstags von Horst Geckeler*. Tübingen: Narr, 101-112.
- Casas Gómez, Miguel (1995c): «Sinonimia y eufemismo», *Quaderni di Semantica*, 16,1, 17-46.
- Casas Gómez, Miguel (1996): «El poder mágico de la palabra», *Trivium. Anuario de Estudios Humanísticos*, 8. In memoriam Prof. José Luis Millán Chivite, 29-52.
- Casas Gómez, Miguel (1997a): «Variación semántica de las relaciones sinonímicas», en Ulrich Hoinkes y Wolf Dietrich (eds.), *Kaleidoskop der Lexikalischen Semantik*. Tübingen: Narr, 217-225.

- Casas Gómez, Miguel (1997b): «Diaphasische Variation und Fachsprache», *Zeitschrift für romanische Philologie*, 113, 2, 173-189.
- Casas Gómez, Miguel (1997c): «Neutralización y sinonimia: la caracterización funcional de los sinónimos como elementos léxicos en oposición neutralizable», en Enrique Serra Alegre, Beatriz Gallardo Paúls, Montserrat Veyrat Rigat, Daniel Jorques Jiménez y Amparo Alcina Caudet (eds.), *Panorama de la Investigació Lingüística a l'Estat Espanyol. Actes del I Congrés de Lingüística General (València, 15, 16 i 17 de febrer de 1994)*, vol. III: *Fonètica i Fonologia. Semàntica i Pragmàtica*. València: Universitat de València, 99-106.
- Casas Gómez, Miguel (1997d): «Para una delimitación funcional de los conceptos 'neutralización' y 'sincretismo'», en José Andrés de Molina Redondo y Juan de Dios Luque Durán (eds.), *Estudios de Lingüística General (III). Trabajos presentados en el II Congreso Nacional de Lingüística General (Granada, 25 al 27 de marzo de 1996)*. Granada: Granada Lingvistica, Método Ediciones, 37-50.
- Casas Gómez, Miguel (1998a): «Notas de lexicología contrastiva a propósito de una 'ley' semántica», en Antonio Javier Martín Castellanos, Fernando Velázquez Basanta y Joaquín Bustamante Costa (eds.), *Estudios de la UCA ofrecidos a la memoria del profesor Braulio Justel Calabozo*. Cádiz: Universidad de Cádiz, 299-308.
- Casas Gómez, Miguel (1998b): «Del historicismo al preestructuralismo semánticos», en Feliciano Delgado León, M.^a Luisa Calero Vaquera y Francisco Osuna García (eds.), *Estudios de lingüística general. Actas del II Simposio de Historiografía Lingüística (Córdoba, 18-20 de marzo de 1997)*. Córdoba: Universidad de Córdoba, 159-184.
- Casas Gómez, Miguel (1998c): «Descripción funcional de las relaciones semánticas», en Beatriz Gallardo Paúls (ed.), *Temas de Lingüística y Gramática*. València: Universitat de València, 7-22.
- Casas Gómez, Miguel (1998d): «El *Diccionario de uso del español* de María Moliner», en Miguel Casas Gómez, Inmaculada Penadés Martínez (coords.) y M.^a Tadea Díaz Hormigo (ed.), *Estudios sobre el «Diccionario de uso del español» de María Moliner*. Cádiz: Universidad de Cádiz, 27-69.
- Casas Gómez, Miguel (1999a): *Las relaciones léxicas*, Tübingen: Niemeyer, Beihefte zur *Zeitschrift für romanische Philologie*, Band 299. Tübingen: Niemeyer.
- Casas Gómez, Miguel (1999b): «De la Semasiología a la Semántica: breve panorama historiográfico», en Mauro Fernández Rodríguez, Francisco García Gondar y Nancy Vázquez Veiga (eds.), *Actas del I Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística (A Coruña, 18-21 de febrero de 1997)*. Madrid: Arco/Libros, 195-206.
- Casas Gómez, Miguel (2000): «Líneas de investigación semántica del grupo 'Semaínein': el proyecto 'Las relaciones léxicas'», en Marcos Martínez Hernández y otros (eds.), *Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad. Actas del Congreso Internacional de Semántica. Universidad de La Laguna 27-31 de octubre de 1997*, vol. II. Madrid: Ediciones Clásicas, 1277-1290.
- Casas Gómez, Miguel (2001a): «Origen y desarrollo del concepto de 'clasema'», en Marina Maquieira Rodríguez, M.^a Dolores Martínez Gavilán y Milka Villayandre Llamazares (eds.), *Actas del II Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística (León, 2-5 de marzo de 1999)*. Madrid: Arco/Libros, 277-291.

- Casas Gómez, Miguel (2001b): «Del sistema al discurso en los niveles del significar», en Miguel González Pereira y Montserrat Souto Gómez (eds.), *Cuestiones conceptuales y metodológicas de la lingüística*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela, 17-28.
- Casas Gómez, Miguel (2002a): «A functional description of semantic relationships», *Language Design. Journal of Theoretical and Experimental Linguistics*, 4, 21-47.
- Casas Gómez, Miguel (2002b): *Los niveles del significar*, Documentos de investigación lingüística, 7. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Casas Gómez, Miguel (2003a): «Hacia una tipología de la variación», en Francisco Moreno Fernández, Francisco Gimeno Menéndez, José Antonio Samper, M.^a Luz Gutiérrez Araus, María Vaquero y César Hernández (coords.), *Lengua, Variación y Contexto. Estudios dedicados a Humberto López Morales*, vol. 2. Madrid: Arco/Libros, Universidad de Alcalá, Universidad de Alicante, Universidad de las Palmas, UNED, Universidad de Puerto Rico y Universidad de Valladolid, 559-574.
- Casas Gómez, Miguel (2003b): «El documento terminológico: su estructura a propósito de la terminología lingüística», en Leonel Ruiz Miyares et al. (eds.), *Actas-I. VIII Simposio Internacional de Comunicación Social. Santiago de Cuba, 20-24 de enero de 2003*. Santiago de Cuba: Centro de Lingüística Aplicada, Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, 137-142.
- Casas Gómez, Miguel (2004a): «Problemas lingüísticos implicados en la equivalencia semántica», en Milka Villayandre Llamazares (ed.), *Actas del V Congreso de Lingüística General (León, 5-8 de marzo de 2002)*, vol. I. Madrid: Arco/Libros, 41-69.
- Casas Gómez, Miguel (2004b): «Semántica General», *E-Excellence. Proyecto de calidad en contenidos hispanos para red de COMUNICACIONES Internet*. Madrid: Liceus, Servicios de Gestión y Comunicación, S. L. (http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/ling_geral/index.asp).
- Casas Gómez, Miguel (2005): «Relaciones "significativas", relaciones semánticas y relaciones léxicas», *Lingüística Española Actual*, 27, 1, 5-31.
- Casas Gómez, Miguel (2006a): «Contenidos actuales de la semántica léxica: la terminología», en Wolf Dietrich, Ulrich Hoinkes, Bärbara Roviró y Matthias Warnecke (eds.), *Lexikalische Semantik und Korpuslinguistik. Akten der Geckelergedenktagung*. Tübinger Beiträge zur Linguistik, Band 490, Tübingen: Narr, 13-40.
- Casas Gómez, Miguel (2006b): «Semántica de formas materiales y semántica de formas de contenido», en Juan de Dios Luque Durán (ed.), *Actas del V Congreso Andaluz de Lingüística General (Granada, 17 al 19 de noviembre de 2004). Homenaje al profesor José Andrés de Molina Redondo*, 2. Granada: Granada Lingvistica, 829-844.
- Casas Gómez, Miguel (2006c): «Realidad, cultura y variación: las variantes reales», en Manuel Casado Velarde, Ramón González Ruiz y M.^a Victoria Romero Gualda (eds.), *Análisis del discurso: lengua, cultura, valores. Actas del I Congreso Internacional (Universidad de Navarra, Pamplona, noviembre de 2002)*, vol. I. Madrid: Arco/Libros, 289-298.
- Casas Gómez, Miguel (2006d): «Modelos representativos de documentación terminográfica y su aplicación a la terminología lingüística», *Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas*, 1, 25-36.
- Casas Gómez, Miguel (2007a): «El estatus lingüístico de las disciplinas aplicadas de la semántica», en Pablo Cano López, Isabel Fernández López, Miguel González Pereira, Gabriela

- Prego Vázquez y Montserrat Souto Gómez (eds.), *Actas del VI Congreso de Lingüística General (Santiago de Compostela, 3-7 de mayo de 2004)*, vol. II. *Las lenguas y su estructura*. Madrid: Arco/Libros, 935-952.
- Casas Gómez, Miguel (2007b): «A propósito del potencial comunicativo de las unidades léxicas», Juan Cuartero Otal y Martina Emsel (eds.), *Vernetzungen: Bedeutung in Wort, Satz und Text. Festschrift für Gerd Wotjak zum 65. Geburtstag*, Band 1. Frankfurt am Main: Peter Lang, 85-96.
- Casas Gómez, Miguel (2009a): «Contenidos y tendencias de la semántica "tradicional" como etapa historiográfica», en José M.^a García Martín (dir.), Teresa Bastardín Candón y Manuel Rivas Zancarrón (eds.), *Estudios de historiografía lingüística. Actas del VI Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística en la senda de 1812: Las ideas y realidades lingüísticas en los siglos XVIII y XIX (Cádiz, del 6 al 9 de noviembre de 2007)*. Cádiz: Universidad de Cádiz, 113-150.
- Casas Gómez, Miguel (2009b): «Hacia una nueva perspectiva de enfoque en la definición lingüística del eufemismo», en Catalina Fuentes Rodríguez y Esperanza Rocío Alcaide (eds.), *Manifestaciones Textuales de la Descortesía y Agresividad verbal en diversos Ámbitos Comunicativos*. Sevilla: Universidad Internacional de Andalucía, 11-29.
- Casas Gómez, Miguel (2009c): «Towards a new approach to the linguistic definition of euphemism», *Language Sciences*, 31,6, 725-739.
- Casas Gómez, Miguel (2011): «Problemas y criterios lingüísticos subyacentes a una tipología de relaciones en semántica», Lorenzo Hervás. *Documentos de trabajo de Lingüística teórica y general. Homenaje a Valerio Báez San José*, 20, 63-108.
- Casas Gómez, Miguel (2012): «De una visión léxica y pragmático-discursiva a una dimensión cognitiva en la caracterización extralingüística y lingüística del eufemismo», en Marc Bonhomme, Mariela de la Torre y André Horak (eds.), *Études pragmatique-discursives sur l'euphémisme. Estudios pragmático-discursivos sobre el eufemismo*. Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien: Peter Lang, Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation, Band 83, 53-72.
- Casas Gómez, Miguel (2014): «A typology of relationships in semantics», *Quaderni di Semantica. Rivista internazionale di semantica e iconomastica. An International Journal of Semantics and Iconomastics*, 35,2, 45-73.
- Casas Gómez, Miguel (2016): «Acercamientos teóricos a la variación lingüística desde la semántica léxica funcional», *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI)*, XIV, 28, 2, 115-138.
- Casas Gómez, Miguel (2018): «Lexicon, Discourse and Cognition: Terminological Delimitations in the Conceptualizations of Linguistic Taboo», en Andrea Pizarro Pedraza (ed.), *Linguistic Taboo Revisited. Novel Insights from Cognitive Perspectives*. Berlin, Mouton De Gruyter, *Cognitive Linguistics Research*, vol. 61, 13-31.
- Casas Gómez, Miguel (2020a): «Perspectivas actuales en el estudio del léxico», *LynX. Panorámica de estudios lingüísticos*, 19, 5-72.
- Casas Gómez, Miguel (2020b): «Conceptual relationships and their methodological representation in a dictionary of terminological uses of lexical semantics», *Fachsprache. Journal of Professional and Scientific Communication*, XLII, 1-2, 2-26.

- Casas Gómez, Miguel (2021a): «La semántica y sus usos terminológicos», *Bulletin Hispanique*, 123, 2: *Investigaciones semánticas y léxicas actuales / Recherches sémantiques et lexicales actuelles*, número monográfico dirigido por Azucena Penas Ibáñez, Université Bordeaux Montaigne, Presses Universitaires de Bordeaux, 187-204.
- Casas Gómez, Miguel (2021b): «La semántica de Kurt Baldinger», en Ricardo Escavy Zamora, Eulalia Hernández Sánchez y Carmen Sánchez Manzanares (eds.), *La semántica de Kurt Baldinger en la perspectiva de la lingüística actual*. Murcia: Ediciones de la Universidad de Murcia (edit.um), 59-105.
- Casas Gómez, Miguel (2021c): «La traducción como proceso siempre presente en el estudio interdisciplinar del lenguaje», en Gloria Guerrero Ramos y Manuel Fernando Pérez Lagos (eds.), *Terminología, Neología y Traducción*. Granada: Comares (Interlingua, 270), 35-50.
- Casas Gómez, Miguel (2022a): «La aportación de Coseriu a la historiografía de la terminología como disciplina lingüística», *Boletín de Filología*, LVII, 1, 231-258.
- Casas Gómez, Miguel (2022b): «Relaciones semánticas en el léxico común y relaciones conceptuales en el léxico terminológico», en Ruth Fine, Florinda F. Goldberg y Or Hasson (eds.), *Mundos del hispanismo: una cartografía para el siglo XXI*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, 52-63.
- Casas Gómez, Miguel (2022c): «Docuterm: Modelo de documentación de usos terminológicos», *Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas*, 17, 11-27.
- Casas Gómez, Miguel (2023a): «La terminología de la semántica: redes conceptuales y usos terminográficos», en Miguel Casas Gómez y Carmen Varo Varo (coords.), *La terminología de la semántica*, Sevilla: Ediciones Universidad de Sevilla. Colección Lingüística, n.º 83, 51-75.
- Casas Gómez, Miguel (2023b): «Coseriu y la actualidad en los estudios de semántica», *RILCE. Revista de Filología Hispánica*, 39,1, 185-217.
- Casas Gómez, Miguel (2023c): «La expresión del tabú: conceptualizaciones y etapas en la evolución lingüística del fenómeno», *LinRed: Lingüística en la Red* (LinRed.monográfico), XX, 1-20.
- Casas Gómez, Miguel y Luis Escoriza Morera (2009): «Los conceptos de diastratía y diafasis desde la teoría lingüística y la sociolingüística variacionista», en M.ª Victoria Camacho Taboada, José Javier Rodríguez Toro y Juana Santana Marrero (eds.), *Estudios de Lengua Española: Descripción, Variación y Uso. Homenaje a Humberto López Morales*. Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, 151-178.
- Casas Gómez, Miguel y Gérard Fernández Smith (2021): «El hablar y la variación de especialidad», en Óscar Loureda y Angela Schrott (eds.), *Manual de lingüística del hablar*. Berlin, Boston: Walter de Gruyter, Colección *Manuals of Romance Linguistics* (MLR), 28, 715-732.
- Casas Gómez, Miguel y Martin Hummel (eds.) (2017): *Semántica léxica*, volumen monográfico de *RILCE. Revista de Filología Hispánica*, 33, 3. Pamplona: Universidad de Navarra.
- Casas Gómez, Miguel y Martin Hummel (2021): «Structural Semantics in the Romance Languages», en Mark Aronoff y Damon Zucca (eds.), *The Oxford Research Encyclopedia of Linguistics*. Oxford: Oxford University Press, Oxford Research Encyclopedias Editorial Offices, 1-23. DOI: <https://doi.org/10.1093/acrefore/9780199384655.013.672>

- Casas Gómez, Miguel y M.^a Dolores Muñoz Núñez (1992): «La polisemia y la homonimia en el marco de las relaciones léxicas», en Gerd Wotjak (ed.), *Estudios de lexicología y meta-lexicografía del español actual*. Tübingen: Niemeyer, 134-158.
- Cazacu, Tatiana (1957): «La "structuration" dynamique des significations», *Mélanges linguistiques. Publiés à l'occasion du VIII^e Congrès International des Linguistes à Oslo, du 5 au 9 août 1957*, Bucarest: Éditions de l'Académie de la République Populaire Roumaine, 113-129.
- Cerdà, Ramón (coord.) (1986): *Diccionario de lingüística*. Madrid: Anaya.
- Círculo Lingüístico de Praga. Tesis de 1929* (1970): Traducción y bibliografía de M.^a I. Chamorro. Madrid: Alberto Corazón.
- Conca i Martínez, María et al. (1998): «Segundo debate», en Xesús Ferro (ed.), *Actas do I Coloquio Galego de Fraseoloxía*. Vigo: Xunta de Galicia, 169-182.
- Corpas Pastor, Gloria (1996): *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos.
- Corpas Pastor, Gloria (ed.) (2000): *Las lenguas de Europa: estudios de fraseología, fraseografía y traducción*. Granada: Comares.
- Coseriu, Eugenio (1955-56): «Determinación y Entorno. Dos problemas de una lingüística del hablar», *Romanistisches Jahrbuch*, 7, 29-54.
- Coseriu, Eugenio (1964): «Pour une sémantique diachronique structurale», *Travaux de Linguistique et de Littérature*, 2, 1, 139-187.
- Coseriu, Eugenio (1966): «Structure lexicale et enseignement du vocabulaire», *Actes du premier Colloque International de Linguistique Appliquée (Nancy, 2004)*. Nancy, 175-217.
- Coseriu, Eugenio (1967a): «Lexikalische Solidaritäten», *Poética*, 1, 293-303.
- Coseriu, Eugenio (1967b): «Zur Vorgeschichte der strukturellen Semantik: Heyses Analyse des Wortfeldes 'Schall'». *To honor Roman Jakobson. Essays on the occasion of his seventieth birthday (11 October 1966)*, 1. The Hague, Paris: Mouton, 489-498.
- Coseriu, Eugenio (1968): «Les structures lexématiques», en W. Theodor Elwert (ed.), *Probleme der Semantik*. Wiesbaden: Steiner, 3-16.
- Coseriu, Eugenio (1969a): «La struttura del lessico», *La Grammatica. La Lessicologia. Atti del I e del II Convegno di Studi*. Roma: Società di Linguistica Italiana, 55-72.
- Coseriu, Eugenio (1969b): *Die Geschichte der Sprachphilosophie von der Antike bis zur Gegenwart. Eine Übersicht (Teil I: Von der Antike bis Leibniz)*. Vorlesung gehalten im Winter-Semester 1968/69 an der Universität Tübingen. Autorisierte Nachschrift besorgt von G. Narr und R. Windisch. Tübingen: Universität.
- Coseriu, Eugenio (1970): «Bedeutung und Bezeichnung im Lichte der strukturellen Semantik», en Peter Hartmann y Henri Vernay (eds.), *Sprachwissenschaft und Übersetzen. Symposium an der Universität Heidelberg (1969)*. München: Hueber, 104-121.
- Coseriu, Eugenio (1973, 2.^a ed.): *Probleme der strukturellen Semantik, hrsg. von D. Kastovsky*. Tübingen: Narr.
- Coseriu, Eugenio (1976): «L'étude fonctionnelle du vocabulaire. Précis de lexématique», *Cahiers de Lexicologie*, 29, 5-23.
- Coseriu, Eugenio (1977a): *Principios de semántica estructural*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, Eugenio (1977b): *El hombre y su lenguaje. Estudios de teoría y metodología lingüística*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, Eugenio (1978): *Gramática, semántica, universales. Estudios de lingüística funcional*. Madrid: Gredos.

- Coseriu, Eugenio (1979): «To hen semaínein. Bedeutung und Bezeichnung bei Aristoteles», *Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, 32, 431-437.
- Coseriu, Eugenio (1980): *Textlinguistik. Eine Einführung*. Tübingen: Narr (TBL, 109).
- Coseriu, Eugenio (1981): *Lecciones de lingüística general*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, Eugenio (1987): «Palabras, cosas y términos», *In Memoriam Inmaculada Corrales, I. Estudios lingüísticos*. La Laguna, 175-185.
- Coseriu, Eugenio (1988): *Sprachkompetenz. Grundzüge der Theorie des Sprechens. Bearbeitet und herausgegeben von Heinrich Weber*. Tübingen: Francke.
- Coseriu, Eugenio (1990): «Semántica estructural y semántica 'cognitiva'», *I Jornadas de Filología. Homenaje al Prof. Francisco Marsá*. Barcelona: Universidad de Barcelona, 239-282.
- Coseriu, Eugenio (1992): *Competencia lingüística. Elementos de la teoría del hablar*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, Eugenio (1995): «Defensa de la Lexemática. Lo acertado y lo erróneo en las discusiones acerca de la semántica estructural en España», en Ulrich Hoinkes (ed.), *Panorama der Lexikalischen Semantik. Thematische Festschrift aus Anlaß des 60. Geburtstags von Horst Geckeler*. Tübingen: Narr, 113-124.
- Coseriu, Eugenio y Horst Geckeler (1974): «Linguistics and Semantics. Linguistic, especially Functional, Semantics», en Thomas Albert Sebeok (ed.), *Current Trends in Linguistics, vol. XII: Linguistics and Adjacent Arts and Sciences*. The Hague, Paris: Mouton, 103-171.
- Coseriu, Eugenio y Horst Geckeler (1981): *Trends in Structural Semantics*. Tübingen: Narr (TBL, 158).
- Crespo Fernández, Eliecer (2007): *El eufemismo y el disfemismo. Procesos de manipulación del tabú en el lenguaje literario inglés*. Alicante: Universidad de Alicante.
- Darmesteter, Arsène (1895 [1887] 5.ª ed.): *La vie des mots étudiée dans leurs significations*. Paris: Librairie C. Delagrave.
- De Agustín, Javier (2000): «Precisiones sobre teoría de la terminología y semántica léxica», en Marcos Martínez Hernández et al. (eds.), *Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad. Actas del Congreso Internacional de Semántica. Universidad de La Laguna 27-31 de octubre de 1997*, II. Madrid: Ediciones Clásicas, 1249-1258.
- De Beaugrande, Robert Alain y Wolfgang Ulrich Dressler (1997): *Introducción a la lingüística del texto*. Barcelona: Ariel.
- De Bustos Tovar, Eugenio (1967): «Anotaciones sobre el campo asociativo de la palabra», *Problemas y principios del estructuralismo lingüístico*. Madrid: C.S.I.C., 149-170.
- De Bustos Tovar, Eugenio (1977): «Semántica, semiología y semiótica», en Rafael Lapesa (coord.), *Comunicación y lenguaje*. Madrid: Karpos, 135-160.
- De Molina Redondo, José Andrés (1971): *Introducción al estudio del léxico andaluz (La casa. Las faenas domésticas)*. Granada: Universidad de Granada.
- De Molina Redondo, José Andrés (1972): «"Cabeza" (+ sufijos) en andaluz (estudio de un campo semántico etimológico)», *Revista de Filología Española*, 55,3-4, 279-301.
- De Saussure, Ferdinand (1922 [1916] 2.ª ed.): *Cours de linguistique générale*. Publié par Ch. Bally et A. Sechehaye avec la collaboration de A. Riedlinger. Paris: Payot.
- Delbecque, Nicole (1996): «B. Pottier, B. Darbord y P. Charaudeau, *Grammaire explicative de l'espagnol*», *Lingüística*, 8, 194-205.

- Devís Márquez, Pedro Pablo (1992): «Algunos casos de neutralización en el nivel sintáctico oracional», *Verba*, 19, 257-274.
- Devís Márquez, Pedro Pablo (1993): *Esquemas sintáctico-semánticos. El problema de la diátesis en español*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Devís Márquez, Pedro Pablo (1994): «Some cases of Neutralization on the Sentence Syntactic Level», en Antonio Briz y Manuel Pérez Saldanya (eds.), *Lynx*, vol. 4. *Categories and Functions*. University of Minnesota, Universitat de València, 97-116.
- Díaz Hormigo, M.^a Tadea (2000): *Disciplinas lingüísticas y formación de palabras*, Documentos de Investigación Lingüística, 6. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Díaz Hormigo, M.^a Tadea (2003): *Morfología*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Díaz Hormigo, M.^a Tadea (2004): «Sincretismos en la morfología nominal», *Revista Española de Lingüística*, 34, 1, 69-96.
- Díaz Hormigo, M.^a Tadea (2010a): «Puntos de contacto entre morfología, lexicología, semántica. Propuesta de delimitación», *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*, 28, 165-179.
- Díaz Hormigo, M.^a Tadea (2010b): «Morfología y ciencias lingüísticas: a propósito de las relaciones entre morfología, lexicología, semántica», en Dolores García Padrón y María del Carmen Fumero Pérez (eds.), *Tendencias en lingüística general y aplicada*. Frankfurt am Main / Berlin / Bern / Bruxelles / New York / Oxford / Wien: Peter Lang, 81-95.
- Díaz Tejera, Alberto (1971): «Puntos de contacto entre sintaxis y semántica», *Revista Española de Lingüística*, 1,2, 361-370.
- Dittmann, Jürgen (1980): «Sprachtheorie der inhaltbezogenen Sprachwissenschaft», *Deutsche Sprache*, 1-2, 40-74 y 157-176.
- Drettas, Georges (1981): «Les théoriciens allemands du champ. Éléments pour une évaluation critique de leur apport», *La Linguistique*, 17,2, 3-22.
- Dubois, Jean, Mathée Giacomo, Louis Guespin, Christiane Marcellesi, Jean-Baptiste Marcellesi y Jean-Pierre Mével (1979): *Diccionario de lingüística*. Madrid: Alianza.
- Dubuc, Robert (1999, 3.^a ed. corregida y actualizada): *Manual práctico de terminología*. Traducción de Ileana Cabrera. Providencia (Santiago de Chile): Unión Latina, RiL editores.
- Ducháček, Otto (1960): «Les champs linguistiques», *Philologica Pragensia*, 3, 22-35.
- Ducháček, Otto (1962): «Les relations sémantiques des mots (étudiées d'après le vocabulaire français)», *Kwartalnik Neofilologiczny*, 9,1, 27-34.
- Ducháček, Otto (1971): «Sur le problème de la structuration progressive du lexique», en Karl-Richard Bausch y Hans-Martin Gauger (eds.), *Interlinguistica. Sprachvergleich und Übersetzung. Festschrift zum 60. Geburtstag von Mario Wandruszka*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 39-48.
- Ducháček, Otto (1972): «Restructurations lexicales», *Linguistics*, 83, 13-18.
- Ducháček, Otto y Eva Spitzová (1965): «Diferentes tipos de relaciones semánticas y problemas de los campos lingüísticos», *Archivum*, 15, 59-72.
- Eco, Umberto (1972): *La estructura ausente. Introducción a la semiología*. Barcelona: Lumen.
- Eco, Umberto (1977): *Tratado de semiótica general*. Barcelona: Lumen.
- Escoriza Morera, Luis (2002): *La variación lingüística. Propuesta de delimitación de variantes en el nivel léxico*. Madrid: ProQuest Information and Learning.
- Escoriza Morera, Luis (2003): *Perspectivas de análisis en el ámbito de la variación lingüística*. Documentos de Investigación Lingüística, 9. Cádiz: Universidad de Cádiz.

- Fajardo, Alejandro (1996-1997): «Las marcas lexicográficas: concepto y aplicación práctica en la lexicografía española», *Revista de Lexicografía*, 3, 31-57.
- Fernández Sevilla, Julio (1978): «Acerca de algunos aspectos de la información lexicográfica», *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, 6,2, 79-94.
- Fernández Sevilla, Julio (1983): «Sinonimia y polisemia. Implicaciones didácticas», *Actas del IV Simposio de Lengua y Literatura Española para profesores de bachillerato*. Granada, 41-55.
- Fernández Smith, Gérard (1999): «Aproximaciones teóricas al tratamiento de las relaciones semánticas en el nivel textual», en Jesús Fernández González, Carmen Fernández Juncal, Mercedes Marcos Sánchez, Emilio Prieto de los Mozos y Luis Santos Río (eds.), *Lingüística para el siglo XXI. III Congreso organizado por el Departamento de Lengua Española*, vol. I. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 661-666.
- Fernández Smith, Gérard y Miguel Casas Gómez (2018): «From lexicon to discourse in the linguistic expression of taboo: configuring new social realities», en Eliecer Crespo Fernández (ed.), *Taboo in Discourse. Studies on Attenuation and Offence in Communication*. Bern, Berlin, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien: Peter Lang, *Linguistic Insights. Studies in Language and Communication*, volume 250, 25-52.
- Firth, John Rupert (1935): «The Technique of Semantics», *Transactions of the Philological Society*, 36-72.
- Fodor, Janet Dean (1985): *Semántica: teorías del significado en la gramática generativa*. Madrid: Cátedra.
- Gallardo Paúls, Beatriz (1995): *Prácticas de Lingüística, Psicolingüística, Pragmática y Conversación, y Sociolingüística*. Valencia: NAU llibres.
- Gangutia, Elvira (1977): *Vida / Muerte de Homero a Platón. Estudio de semántica estructural*. Madrid: C.S.I.C.
- García Hernández, Benjamín (1980): *Semántica estructural y lexemática del verbo*. Reus: Ediciones Avesta.
- García Hernández, Benjamín (1981): «Proporcionalidad y relaciones clasemáticas», en Wolf Dietrich y Horst Geckeler (eds.), *Logos Semantikos. Studia lingüística in honorem Eugenio Coseriu (1921-1981)*, 3. Berlin. New York: Walter de Gruyter, Madrid: Gredos, 23-35.
- García Hernández, Benjamín (1988): «Lexematik und Grammatik: die Verbalklassen», *Indogermanische Forschungen*, 93, 1-21.
- García Hernández, Benjamín (1997a): «Sinonimia y diferencia de significado», *Revista Española de Lingüística*, 27, 1, 1-31.
- García Hernández, Benjamín (1997b): «La sinonimia, relación onomasiológica en la antesala de la semántica», *Revista Española de Lingüística*, 27, 2, 381-407.
- García Márquez, Gabriel (1982): «La vaina de los diccionarios», *El País*, Madrid, 19 de mayo, 9.
- Garza Cuarón, Beatriz (1978): *La connotación: problemas del significado*. México, D. F.: El Colegio de México.
- Gauger, Hans-Martin (1961): *Über die Anfänge des französischen Synonymik und das Problem der Synonymie* (Dissertation). Tübingen: Universität Tübingen.
- Gauger, Hans-Martin (1970): «Apport au problème de la synonymie», *Meta*, 15, 3, 147-160.
- Gauger, Hans-Martin (1972): *Zum Problem der Synonyme. Avec un résumé en français: Apport au problème des synonymes*. Tübingen: Narr.
- Geckeler, Horst (1971): *Strukturelle Semantik und Wortfeldtheorie*. München: Fink.

- Geckeler, Horst (1973): *Strukturelle Semantik des Französischen*. Tübingen: Niemeyer.
- Geckeler, Horst (1983): «La semántica, rama clave de la lingüística», *Conferencias del trigésimo aniversario de la Universidad de la República*. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias, 51-65.
- Geckeler, Horst (1989): «Considérations sur les relations entre la synonymie et l'antonymie», *Actes du XVIII^e Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes* (Trier, 1986), 4. Tübingen: Niemeyer, 254-263.
- Geckeler, Horst (1996): «La terminologie de la sémantique structurale et la nature des sèmes et des classèmes», en Hiltraud Dupuy-Engelhardt (ed.), *Questions de méthode et de délimitation en sémantique lexicale. Actes d'EUROSEM 1994*. Reims: Presses Universitaires de Reims, 91-101.
- Germain, Claude (1981): *La sémantique fonctionnelle*. Paris: PUF.
- Gili Gaya, Samuel (1965, 3.^a ed.): «Prólogo», *Diccionario de sinónimos*. Barcelona: Biblograf, V-XIII.
- Gipper, Helmut y Helmut Schwarz (1962): *Bibliographisches Handbuch zur Sprachinhaltsforschung*. Köln: Opladen.
- González Aguiar, M.^a Isabel (2002-2003): «Fraseología y lexicografía: análisis y propuestas», *Revista de Lexicografía*, 9, 29-55.
- González Martínez, Juan Miguel (1988-89): «La sinonimia. Problema metalingüístico», *Anales de Filología Hispánica*, 4, 193-210.
- Greimas, Algirdas-Julius (1948): *La Mode en 1830. Essai de description du vocabulaire vestimentaire d'après les journaux de mode de l'époque*, Thèse de doctorat de l'Université de Paris.
- Greimas, Algirdas-Julius (1966): *Sémantique structurale. Recherche de méthode*. Paris: Larousse.
- Greimas, Algirdas-Julius (1976): *Semántica estructural. Investigación metodológica*. Madrid: Gredos.
- Greimas, Algirdas-Julius y Joseph Courtés (1982): *Semiótica. Diccionario razonado de la teoría del lenguaje*. Madrid: Gredos.
- Guerrero Ramos, Gloria (1997): «¿Qué es y para qué sirve la terminología?», en José Andrés de Molina Redondo y Juan de Dios Luque Durán (eds.), *Estudios de Lingüística General (III). Trabajos presentados en el II Congreso Nacional de Lingüística General (Granada 25 al 27 de marzo de 1996)*. Granada: Granada Lingvistica y Método Ediciones, 171-178.
- Guerrero Ramos, Gloria y Manuel Fernando Pérez Lagos (coords.) (2002): *Panorama actual de la terminología*. Granada: Comares.
- Guiraud, Pierre (1955): *La sémantique*. Paris: P.U.F.
- Guiraud, Pierre (1956): «Les champs morpho-sémantiques (Critères externes et critères internes en étymologie)», *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 52, 265-288.
- Guiraud, Pierre (1960): *La semántica*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Guiraud, Pierre (1966a): «De la grive au maquereau. Le champ morpho-sémantique des noms de l'animal tacheté», *Le français moderne*, 34, 280-308.
- Guiraud, Pierre (1966b): «Le champ morpho-sémantique des noms du chat. Première partie: Le matou», *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 61, 128-145.
- Guiraud, Pierre (1967): *Structures étymologiques du lexique français*. Paris: Larousse.
- Guiraud, Pierre (1968): «Le champ morpho-sémantique du mot "tromper"», *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 68, 96-109.

- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1979): «La détermination du signifié», *Actes du V^e Colloque International de Linguistique Fonctionnelle*, Sorbonne. Paris: S. I. L. F., 154-157.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1980): «L'étude fonctionnelle du signifié», *Actes du VI^e Colloque International de Linguistique Fonctionnelle (Rabat, 1979)*. Rabat, 73-98.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1981a): *Lingüística y semántica. (Aproximación funcional)*. Oviedo: Universidad de Oviedo.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1981b): «Pluralismo y monismo semánticos», en Wolf Dietrich y Horst Geckeler (eds.), *Logos Semantikos. Studia lingüistica in honorem Eugenio Coseriu (1921-1981)*, vol. 3. Berlin / New York / Madrid: Walter de Gruyter, Gredos, 81-91.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1989): *Introducción a la semántica funcional*. Madrid: Síntesis.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1992): «Sémantique et axiologie», *Actes XVII^e Colloque International de Linguistique Fonctionnelle (León, 5-10 juillet 1990)*. León: Universidad de León, 101-107.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1994): «Ambiguïtés pragmatiques», *Les Cahiers du C.R.I.A.R.* n.º 14: *Ambiguïtés / Ambivalences. Actes du colloque de Rouen 13-14-15 mai 1994. Textes réunis par A.-M. Vanderlynden*. Rouen: Université de Rouen, 25-43.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1997): «Las otras relaciones semánticas», en Manuel Iglesias Bango (ed.), *Gramma-Temas 2*. León: Universidad de León, 77-109.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (2002): «¿Clases o prototipos?», en Miguel Casas Gómez (ed.), *IV Congreso de Lingüística General (Cádiz, del 3 al 6 de abril de 2000)*, vol. V. *Conferencias*. Cádiz: Área de Lingüística General, Universidad de Cádiz / Universidad de Alcalá, 103-141.
- Hartmann, Reinhard Rudolf Karl (2001): *Teaching and Researching Lexicography*. Harlow: Longman.
- Hartmann, Reinhard Rudolf Karl y Gregory James (1998): *Dictionary of Lexicography*. London. New York: Routledge, James.
- Hattori, Shiro (1956): «The analysis of meaning», *For Roman Jakobson. Essays on the occasion of his sixtieth birthday*. The Hague: Mouton, 207-212.
- Heger, Klaus (1965): «Les bases méthodologiques de l'onomasiologie et du classement par concepts», *Travaux de Linguistique et de Littérature*, 3,1, 7-32.
- Heger, Klaus (1969a): «La sémantique et la dichotomie de langue et parole», *Travaux de Linguistique et de Littérature*, 7,1, 47-111.
- Heger, Klaus (1969b): «"Sprache" und "Dialekt" als linguistisches und soziolinguistisches Problem», *Folia Linguistica*, 3, 1-2, 46-67.
- Heger, Klaus (1969c): «L'analyse sémantique du signe linguistique», *Langue française*, 4, 44-66.
- Heger, Klaus (1971): *Monem, Wort und Satz*. Tübingen: Niemeyer.
- Heger, Klaus (1974): *Teoría semántica. Hacia una semántica moderna II*. Madrid: Alcalá.
- Heger, Klaus (1981): «La semántica lingüística», *Lexis*, 5,2, 59-93.
- Helbig, Gerhard (1971): *Geschichte der neueren Sprachwissenschaft*. München.
- Hernández Hernández, Humberto (1989): *Los diccionarios de orientación escolar: contribución al estudio de la lexicografía monolingüe*. Tübingen: Niemeyer.
- Hernández Hernández, Humberto (1994): «El diccionario entre la semántica y las necesidades de los usuarios», en Humberto Hernández Hernández (coord.), *Aspectos de lexicografía contemporánea*. Barcelona: Biblograf, 107-118.

- Hey, Oskar (1900): «Euphemismus und Verwandtes im Lateinischen», *Archiv für lateinische Lexikographie*, 11, 515-536.
- Hjelmslev, Louis (1939): «Note sur les oppositions suprimables», *Travaux de Cercle Linguistique de Prague*, 8, 51-57.
- Hjelmslev, Louis (1943): *Omkring sprogteoriens grundlaeggelse*. Kobenhavn: Ejnar Munksgaard.
- Hjelmslev, Louis (1958): «Dans quelle mesure les significations des mots peuvent-elles être considérées comme formant une structure?», *Proceedings of the Eight International Congress of Linguists*. Oslo, 636-654.
- Hjelmslev, Louis (1959): «Pour une sémantique structurale», *Essais linguistiques, I. Travaux du Cercle Linguistique de Copenhague, vol XII*. Copenhague: Nordisk Sprog-og Kulturforlag, 96-112.
- Hjelmslev, Louis (1971): «La structure fondamentale du langage», *Prolégomènes à une théorie du langage*. Paris: Les Éditions de Minuit, 177-231.
- Hjelmslev, Louis (1972): «Para una semántica estructural», *Ensayos lingüísticos*. Madrid: Gredos, 125-146.
- Hjelmslev, Louis (1974, 2.^a ed.): *Prolegómenos a una teoría del lenguaje*. Madrid: Gredos.
- Hjelmslev, Louis (1975): *Résumé of a theory of language*. *Travaux du Cercle Linguistique de Copenhague, vol. XVI*. Copenhague: Nordisk Sprog-og Kulturforlag.
- Hjelmslev, Louis (1976): *Principios de gramática general*. Madrid: Gredos.
- Hoberg, Rudolf (1970): *Die Lehre vom sprachlichen Feld. Ein Beitrag zu ihrer Geschichte, Methodik und Anwendung*. Düsseldorf: Schwann.
- Hockett, Charles Francis (1958): *A Course in Modern Linguistics*. New York: MacMillan.
- Ipsen, Gunther (1924): «Der Alte Orient und die Indogermanen», *Stand und Aufgaben der Sprachwissenschaft. Festschrift für Wilhelm Streitberg*. Heidelberg, 200-237.
- Ipsen, Gunther (1932): «Der neue Sprachbegriff», *Zeitschrift für Deutschkunde*, 46, 1-18.
- Jakobson, Roman (1963): *Essais de linguistique générale, I*. Paris: Les Éditions de Minuit.
- Jakobson, Roman (1973): *Essais de linguistique générale, II. Rapports internes et externes du langage*. Paris: Les Éditions de Minuit.
- Jiménez Ruiz, Juan Luis (1994): *Semántica sintomática. Propuestas para una hermenéutica comprensiva del sentido*. Alicante: Universidad de Alicante.
- Jolles, Antike (1934): «Antike Bedeutungsfelder», *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur*, 58, 97-109.
- Kandler, Georg (1959): «Die "Lücke" im sprachlichen Weltbild. Zur Synthese von "Psychologismus" und "Soziologismus"», en Helmut Gipper (ed.), *Sprache – Schlüssel zur Welt. Festschrift für Leo Weisgerber*. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann, 256-270.
- Karcevskij, Sergej (1929): «Du dualisme asymétrique du signe linguistique», *Travaux du Cercle Linguistique de Prague*, 1, 88-93.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1977): *La connotation*. Lyon: Presses Universitaires de Lyon.
- Kleiber, Georges (1990): *La sémantique du prototype. Catégories et sens lexical*. Paris: P.U.F.
- Kronasser, Heinz (1968 [1952] 2.^a ed.): *Handbuch der Semasiologie. Kurze Einführung in die Geschichte, Problematik und Terminologie der Bedeutungslehre*. Heidelberg: Carl Winteruniversitätsverlag.
- Laca, Brenda (1984): «La semántica de prototipos. ¿Hacia una lingüística de las cosas?», *Relaciones*, 1, 9-10.

- Lara, Luis Fernando (2004): *De la definición lexicográfica*. México: El Colegio de México, Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios.
- Lara, Luis Fernando (2005): «¿Es posible una teoría del léxico?», en Gerd Wotjak y Juan Cuartero Otal (eds.), *Entre semántica léxica, teoría del léxico y sintaxis*. Frankfurt am Main: Peter Lang, Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation, Band 22, 1-12.
- Lázaro Carreter, Fernando (1974, 3.ª ed.): *Diccionario de términos filológicos*. Madrid: Gredos.
- Leal Riol, M.ª Jesús (2007): *Las expresiones fraseológicas en español y su enseñanza a anglófonos*, Tesis doctoral, Universidad de Valladolid.
- Lechado García, José Manuel (2000): *Diccionario de eufemismos y de expresiones eufemísticas del español actual*. Madrid: Verbum.
- Lewandowski, Theodor (1982): *Diccionario de lingüística*. Madrid: Cátedra.
- Lodares, Juan Ramón (1988): «Aplicaciones lexemáticas a la enseñanza del español», *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 26, 41-55.
- López García, Ángel (1985): *Diccionario de sinónimos y antónimos de la lengua española*. Valencia: Alfredo Ortells.
- López García, Ángel (1991a): «Gili Gaya: un eslabón en la historia de la lingüística española», en Jesús Costa (coord.), Ángel López y Dolors Sistac, *Samuel Gili Gaya. Vida y obra (1892-1976). Edición, introducción y selección de artículos dispersos*. Lleida: Ediciones Texto e Imagen, 63-82.
- López García, Ángel (1991b): «Sinonimia intralingüística y sinonimia interlingüística», en Brigitte Lépinette, M.ª Amparo Olivares Pardo y Emma Sopeña Balordi (eds.), *Actas del Primer Coloquio Internacional de Traductología (València, 2, 3, 4 de mayo de 1989)*. València: Universitat de València, 41-45.
- Lyons, John (1967): *Structural Semantics. An analysis of part of the vocabulary of Plato*. Oxford: Basil Blackwell.
- Lyons, John (1968): *Introduction to theoretical linguistics*. Cambridge / New York / New Rochelle / Melbourne / Sidney: Cambridge University Press.
- Lyons, John (1975, 3.ª ed.): *Introducción en la lingüística teórica*. Versión española de Ramón Cerdà. Barcelona: Teide.
- Lyons, John (1977): *Semantics*, 2 vols., Cambridge / London / New York / Melbourne: Cambridge University Press.
- Lyons, John (1981a): *Language, Meaning and Context*. Bungay, Suffolk: Fontana Paperbacks.
- Lyons, John (1981b): *Language and linguistics. An introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mahmoudian, Mortéza (1980): «Structure linguistique: problèmes de la constance et des variations», *La Linguistique*, 16, 1, 5-36.
- Mahmoudian, Mortéza (1982): *La linguistique*. Paris: Éd. Seghers.
- Mahmoudian, Mortéza (1985): «Structure du signifié et fonction de communication», *La Linguistique*, 21, 251-274.
- Malinowski, Bronislaw (1964, 2.ª ed.): «El problema del significado en las lenguas primitivas», en Charles Key Ogden e Ivor Armstrong Richards, *El significado del significado. Una investigación sobre la influencia del lenguaje en el pensamiento y sobre ciencia simbólica*. Buenos Aires: Paidós, 312-360.

- Mariner, Sebastián (1958): «'Latencia' y neutralización, conceptos precisables», *Archivum*, 8, 15-32.
- Marouzeau, Jules (1951, 3.^a ed.): *Lexique de la terminologie linguistique. Français – Allemand – Anglais – Italien*. Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner.
- Martinet, André (coord.) (1957): *La notion de neutralisation dans la morphologie et le lexique. Travaux de l'Institut de Linguistique*, vol II. Paris: Klincksieck.
- Martinet, André (1968): «Neutralisation et syncrétisme», *La Linguistique*, 1, 1-20.
- Martinet, André (1975): «Sémantique et axiologie», *Revue Roumaine de Linguistique*, 10,5, 539-542.
- Martínez de Sousa, José (1995): *Diccionario de lexicografía práctica*. Barcelona: Biblograf.
- Martínez Hernández, Marcos (1977): «El campo léxico de los sustantivos de dolor en Sófocles. Ensayo de semántica estructural-funcional (I)», *Cuadernos de Filología Clásica*, 13, 33-112.
- Martínez Hernández, Marcos (1978): «El campo léxico de los sustantivos de dolor en Sófocles. Ensayo de semántica estructural-funcional (II)», *Cuadernos de Filología Clásica*, 14, 121-169.
- Martínez Hernández, Marcos (1981): *La esfera semántico-conceptual del dolor en Sófocles. (Contribución al estudio del vocabulario de los sentimientos en griego clásico)*, 2 vols. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- Martínez Hernández, Marcos (1983): «El problema del método en la teoría de los campos léxicos», *Revista del Colegio Universitario de Ciudad Real. Cuaderno de Filología*, 1, 3-15.
- Martínez Hernández, Marcos (1984): «Estado actual de la semántica y su aplicación al griego antiguo», en Alfonso Martínez Díez (ed.), *Actualización científica en Filología Griega*. Madrid: I.C.E., Universidad Complutense de Madrid, 355-413.
- Martínez Hernández, Marcos (1990): «Investigación del contenido lingüístico y semántica funcional (lexemática): intento de fusión», en M.^a Ángeles Álvarez Martínez (ed.), *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario (Tenerife, 2-6 de abril de 1990)*, II. Madrid: Gredos, 1009-1018.
- Martínez Hernández, Marcos (2000): «Para una semántica del griego antiguo», en Marcos Martínez Hernández y otros (eds.), *Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad. Actas del Congreso Internacional de Semántica. Universidad de La Laguna 27-31 de octubre de 1997*, II. Madrid: Ediciones Clásicas, 1115-1130.
- Martínez Hernández, Marcos (2003): «Setenta años de teoría de los campos: balance provisional», *Revista Española de Lingüística*, 33,2, 261-314.
- Martínez Valladares, M.^a Ángeles (1970): «Estudio sobre la estructura de las preposiciones *ek* / *apó* en la literatura arcaica y clásica», *Emerita*, 38, 53-94.
- Martínez Valladares, M.^a Ángeles (1973): «Metodología y resultados de un estudio de las preposiciones en Tucídides», *Revista Española de Lingüística*, 3,1, 185-194.
- Martínez Valladares, M.^a Ángeles (1976): «Notas sobre el valor semántico de las preposiciones griegas», *Durius*, 4,7-8, 219-226.
- Matoré, Georges (1953): *La méthode en Lexicologie. Domaine français*. Paris: Marcel Didier.
- Matoré, Georges (1959): «Vocabulaire et littérature», *Cahiers de l'Association Internationale des Études Françaises*, 11, 301-306.
- Matoré, Georges (1961): «Les méthodes modernes de la sémantique descriptive», *Lexicologie et Lexicographie Françaises et Romanes. Orientations et exigences actuelles (Strasbourg, 1957)*. Paris, 91-106.

- Matoré, Georges (1967): *Le vocabulaire et la société sous Louis-Philippe*. Genève: Slatkine Reprints.
- Matoré, Georges (1980): «'Monstre' au XVI^e siècle. Étude lexicologique», *Travaux de Linguistique et de Littérature*, 18,1, 359-367.
- Matoré, Georges (1986): «L'espace du XVI^e siècle», *Cahiers de Lexicologie*, 49,2, 3-11.
- Matoré Georges y Algirdas-Julius Greimas (1948): «La Méthode en Lexicologie. À propos de quelques thèses récentes», *Romanische Forschungen*, 60,3, 411-419.
- Matoré Georges y Algirdas-Julius Greimas (1950): «La Méthode en Lexicologie (II)», *Romanische Forschungen*, 62, 208-221.
- Medina Guerra, Antonia M.^a (coord.) (2003): *Lexicografía española*. Barcelona: Ariel.
- Mellado, Carmen, Patricia Buján, Claudia Herrero, Nely Iglesias y Ana Mansilla (eds.) (2010): *La fraseografía del siglo XXI. Nuevas propuestas para el español y el alemán*. Berlin: Frank & Timme.
- Meya, Montserrat (1976): «Modelación del campo semántico de los verbos de movimiento», *Revista Española de Lingüística*, 6,1, 145-165.
- Meyer, Richard Moritz (1910): «Bedeutungssysteme», *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung*, 43, 352-368.
- Mignot, Xavier (1972): «Les notions d'homonymie, de synonymie et de polysémie dans l'analyse ensembliste du signe», *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 67,1, 1-22.
- Miranda Nelson, Eduardo (1986): «La sinonimia desde un punto de vista textual», *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 24, 91-96.
- Moliner, María (1966-67): *Diccionario de uso del español*, 2 vols. Madrid: Gredos.
- Moliner, María (1977, reimp.): *Diccionario de uso del español*, 2 vols. Madrid: Gredos.
- Moliner, María (1998, 2.^a ed.): *Diccionario de uso del español*, 2 vols. Madrid: Gredos.
- Molino, Jean (1971): «La connotation», *La Linguistique*, 7,1, 5-30.
- Montero Cartelle, Emilio (1979): «El eufemismo: sus repercusiones sobre el léxico», *Senara*, 1, 45-60.
- Montero Cartelle, Emilio (1981): *El eufemismo en Galicia. (Su comparación con otras áreas romances)*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela.
- Morris, Charles (1985 [1938]): *Fundamentos de la teoría de los signos*. Barcelona, Buenos Aires, México: Paidós.
- Mortureux, Marie-Françoise (comp.) (1990): *Langages*, 98: *L'hyponymie et l'hyperonymie*. Paris: Larousse.
- Mounin, Georges (1965a): «Un champ sémantique: la dénomination des animaux domestiques», *La Linguistique*, 1, 31-54.
- Mounin, Georges (1965b): «Essai sur la structuration du lexique de l'habitation», *Cahiers de Lexicologie*, 6,1, 9-24.
- Mounin, Georges (dir.) (1979): *Diccionario de lingüística*. Barcelona: Labor.
- Muñoz Núñez, M.^a Dolores (1996a): *La polisemia léxica. Propuesta de delimitación e identificación funcional de los significados de sustantivos polisémicos*, Tesis doctoral microfilmada. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Muñoz Núñez, M.^a Dolores (1996b): «Problemática actual del fenómeno de la polisemia léxica», *Lingüística*, 8, 89-127.
- Muñoz Núñez, M.^a Dolores (1997): *Función de comunicación y pertinencia lingüística*, Documentos de trabajo LynX, vol. 11. València: Universitat de València.

- Muñoz Núñez, M.^a Dolores (1999a): *La polisemia léxica*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Muñoz Núñez, M.^a Dolores (1999b): «El papel de la sintagmática en la configuración del significado léxico», en Ángel Yanguas y Francisco J. Salguero (eds.), *Estudios de lingüística descriptiva y comparada. Trabajos presentados en el III Simposio Andaluz de Lingüística General (Sevilla, 15-17 de marzo de 1999)*. Sevilla: Kronos, 317-323.
- Muñoz Núñez, M.^a Dolores (1999c): «Criterios y dificultades para la elaboración de un diccionario funcional», en Jesús Fernández González et al. (eds.), *Lingüística para el siglo XXI. III Congreso organizado por el Departamento de Lengua Española, II*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1191-1197.
- Muñoz Núñez, M.^a Dolores (1999d): *El análisis funcional del significado*, Documentos de Investigación Lingüística, 2. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Muñoz Núñez, M.^a Dolores (2001): «Reseña a M. Casas Gómez, *Las relaciones léxicas*», *Zeitschrift für romanische Philologie*, 117,3, 455-465.
- Muñoz Núñez, M.^a Dolores (2002): «Oppositions and analysis of lexical content», *Quaderni di Semantica*, 23,1, 77-94.
- Muñoz Valle, Isidoro (1971): «La neutralización de *koúre* / *tékos* en el contexto formular homérico», *Revista Española de Lingüística*, 1-2, 415.
- Muñoz Valle, Isidoro (1973): «La neutralización semántica de los sinónimos *koúre* / *tékos* en el contexto formular homérico», *Durius*, 1,1, 45-61.
- Muñoz Valle, Isidoro (1974): *Investigaciones sobre el estilo formular épico y sobre la lengua de Homero*. Valencia: Bello.
- Muñoz Valle, Isidoro (1975): «En torno a la sinonimia (¿Existen los sinónimos perfectos?)», *Durius*, 3,6, 263-289.
- Noya Gallardo, Carmen (1993): *La terminología vinícola jerezana en inglés. Mecanismos lingüísticos y estudio léxico*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Noya Gallardo, Carmen (1994): «Interferencias lingüísticas en la terminología vinícola jerezana en inglés», en Margit Raders y Rafael Martín-Gaitero (eds.), *Actas de los IV Encuentros Complutenses en torno a la Traducción: celebrados en el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores del 24 al 29 de febrero de 1992*. Madrid: Editorial Complutense, 309-314.
- Ogden, Charles Kay e Ivor Armstrong Richards (1923): *The meaning of meaning. A study of the influence of language upon thought and of the science of symbolism*. New York, London: Harcourt Brace Jovanovich.
- Olímpio de Oliveira Silva, M.^a Eugênia (2004): *Fraseografía teórica y práctica. Bases para la elaboración de un diccionario de locuciones verbales español-portugués*, Tesis doctoral, Universidad de Alcalá.
- Olímpio de Oliveira Silva, M.^a Eugênia (2007): *Fraseografía teórica y práctica*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Olímpio de Oliveira Silva, M.^a Eugênia (2009): «Discurso metalexigráfico sobre los diccionarios bilingües: la equivalencia y la equivalencia fraseológica», en M.^a Teresa Fuentes Morán y Benedikt A. Model (eds.), *Investigaciones sobre lexicografía bilingüe*. Granada: Tragacanto, 81-116.
- Olímpio de Oliveira Silva, M.^a Eugênia (2011a): «Enfoque onomasiológico y fraseografía: cuestiones teórico-prácticas», en Antonio Pamies, Lucía Luque Nadal y José Manuel

- Pazos (eds.), *Multilingual Phraseography: Translation and Learning Applications*, vol. 2. Baltmannsweiler: Schneider Verlag, 119-128.
- Olímpio de Oliveira Silva, M.^a Eugênia (2011b): «Dicionários: armas de dois gumes no estudo da fraseologia. O caso das locuções», en M.^a Luisa Ortiz Álvarez y Enrique Huelva Unternbäumen (eds.), *Uma (re)visão da teoria e da pesquisa fraseológicas*. Campinas: Pontes, 161-182.
- Olímpio de Oliveira Silva, M.^a Eugênia (2012): «Por uma produção fraseográfica efetiva: desafios e metas», en M.^a Luisa Ortiz Álvarez (ed.), *Tendências atuais na pesquisa descritiva e aplicada em fraseologia e paremiologia*, vol. 1. Campinas: Pontes, 237-245.
- Palmer, Frank Robert (1981 [1976] 2.^a ed.): *Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pamies, Antonio, Martina Bálmaz y Eva M.^a Iñesta (1998): «Criterios para una fraseografía onomasiológica automatizada», en Juan de Dios Luque Durán y Antonio Pamies Bertrán (eds.), *Léxico y fraseología*. Granada: Granada Lingvística y Método Ediciones, 207-225.
- Pamies, Antonio, Lucía Luque Nadal y José Manuel Pazos (eds.) (2011): *Multilingual Phraseography: Translation And Learning Applications*. Baltmannsweiler: Schneider Verlag.
- Paquot-Maniet, Annette (1977): «Le noyau sémantique», *Atti del XIV Congresso Internazionale di Lingüistica e Filologia Romanza (Napoli, 15-20 aprile 1974)*, 4, Napoli. Amsterdam: Gaetano Macchiaroli, John Benjamins B. V., 343-349.
- Paredes Duarte, María Jesús (2002): *Consideraciones teóricas acerca de la elipsis. Repercusiones semánticas y lexicográficas de la elipsis originada en combinatoria léxica*, Tesis doctoral. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Paredes Duarte, María Jesús (2004): *Delimitación terminológica de los fenómenos de elipsis*, Documentos de Investigación Lingüística, 10. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Paredes Duarte, María Jesús (2009): *Perspectivas semánticas de la elipsis*. Madrid: Arco/Libros.
- Pascual Buxó, José (1980): «Sincretismo, homología, ambigüedad referencial», *Acta Poetica*, 2, 41-57.
- Pastor Milán, M.^a Ángeles (1988): «Un enfoque lexemático de la homonimia, polisemia y sinonimia», *Revista Española de Lingüística*, 18, 2, 299-316.
- Pastor Milán, M.^a Ángeles (1990): *Indagaciones lexemáticas. A propósito del campo semántico 'asir'*. Granada: Universidad de Granada.
- Penadés Martínez, Inmaculada (1991): «La clasificación semántica del adjetivo calificativo en español. (Revisión crítica)», *Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes (Trier, 1986)*, 2. Tübingen: Niemeyer, 196-207.
- Penadés Martínez, Inmaculada (1993): «La posición del adjetivo calificativo desde los conceptos *determinación* y *entorno* de E. Coseriu», *Pragmalingüística*, 1, 257-286.
- Penadés Martínez, Inmaculada (1997): «La estructuración semántica en el ámbito de la fraseología», en José Andrés de Molina Redondo y Juan de Dios Luque Durán (eds.), *Estudios de Lingüística General (III). Trabajos presentados en el II Congreso Nacional de Lingüística General (Granada, 25 al 27 de marzo de 1996)*. Granada: Granada Lingvística, Método Ediciones, 349-360.
- Penadés Martínez, Inmaculada (1999): *La enseñanza de las unidades fraseológicas*. Madrid: Arco/Libros.
- Penadés Martínez, Inmaculada (2000): *La hiponimia en las unidades fraseológicas*. Documentos de Investigación Lingüística, 4, Cádiz: Universidad de Cádiz.

- Penadés Martínez, Inmaculada (2003): «La antonimia en las unidades fraseológicas», *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas (Salamanca, 24-29 de septiembre de 2001)*, vol. 2. Sección III: *Sintaxis, semántica y pragmática*. Tübingen: Niemeyer, 169-176.
- Penadés Martínez, Inmaculada (2004): «Les relations d'opposition dans les locutions espagnoles», *Cahiers de Lexicologie*, 85,2, 81-105.
- Penadés Martínez, Inmaculada (2005): «Resultados y perspectivas de estudio en fraseología española», *Lynx. Panorámica de Estudios Lingüísticos*, 4, 5-58.
- Penadés Martínez, Inmaculada (2012): *Gramática y semántica de las locuciones*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá.
- Penadés Martínez, Inmaculada (2015): *Para un diccionario de locuciones. De la lingüística teórica a la fraseografía práctica*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá.
- Penadés Martínez, Inmaculada (2018): «La información pragmática sobre las locuciones en el diccionario», *Revista de lexicografía*, XXIV: 89-106.
- Penadés Martínez, Inmaculada (2019a): *Diccionario de locuciones idiomáticas del español actual (DILEA)*. Albaida: Edición de la autora. Disponible en línea: <http://www.diccionariodilea.es/diccionario>
- Penadés Martínez, Inmaculada (2019b): «El Diccionario de locuciones idiomáticas del español actual en línea (DiLEA)», en Elena Dal Maso (ed.), *VenPalabras 3. De aquí a Lima. Estudios fraseológicos del español de España e Hispanoamérica*. Venezia: Edizioni Ca'Foscari, 225-246.
- Penadés Martínez, Inmaculada (2020): «La marcación diafásica de locuciones verbales eufemísticas», *Estudios de Lingüística. Universidad de Alicante (ELUA)*, Anexo VII. Venezia: Edizioni Ca'Foscari, 33-57.
- Pérez Lagos, Manuel Fernando (1998): «Sobre algunos aspectos del quehacer lexicográfico», *Estudios Lingüísticos*, 12, 163-179.
- Pérez Bouza, Xosé Antón (coord.), Miguel Casas Gómez y José Martínez de Sousa (1994): «María Moliner a la luz de la lexicología y lexicografía modernas», en Carlos Martín Vide (ed.), *Actas del X Congreso de Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales*. Barcelona: PPU, 653-668.
- Pinto, Daniele, Luana Ferreira Rodrigues, L. S. Rodrigues y M.^a Eugênia Olímpio de Oliveira Silva (2009): «Flores e pedras no caminho da prática fraseográfica», en Adja Balhino de Amorim Barbieri Durão (ed.), *Por uma lexicografia bilíngue contrastiva*. Londrina: UEL, 127-138.
- Porto Dapena, José Álvaro (2002): *Manual de técnica lexicográfica*. Madrid: Arco/Libros.
- Porzig, Walter (1934): «Wesenhafte Bedeutungsbeziehungen», *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur*, 58, 70-97.
- Porzig, Walter (1957, 2.^a ed.): *Das Wunder der Sprache. Probleme, Methoden und Ergebnisse der modernen Sprachwissenschaft*. Bern: Francke.
- Porzig, Walter (1959): «Die Einheit des Wortes. Ein Beitrag zur Diskussion», en Helmut Gipper (ed.), *Sprache – Schlüssel zur Welt. Festschrift für Leo Weisgerber*. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann, 158-167.
- Pos, Hendrik Josephus (1933): «La synonymie dans la langue et dans le langage», *Actes du IIe Congrès International de Linguistes (Genève, 1931)*. Paris: Librairie d'Amérique et d'Orient Adrien Maisonneuve, 156-158.

- Pottier, Bernard (1963): *Recherches sur l'analyse sémantique en linguistique et en traduction mécanique*. Nancy: Université de Nancy.
- Pottier, Bernard (1964): «Vers une sémantique moderne», *Travaux de Linguistique et de Littérature*, 2,1, 107-137.
- Pottier, Bernard (1965): «La définition sémantique dans les dictionnaires», *Travaux de Linguistique et de Littérature*, 3,1, 33-39.
- Pottier, Bernard (1967a): «Rehabilitación de la semántica», *Problemas y principios del estructuralismo lingüístico*. Madrid: C.S.I.C., 187-192.
- Pottier, Bernard (1967b): «Présentation de la linguistique. Fondements d'une théorie», *Travaux de Linguistique et de Littérature*, 5,1, 7-60.
- Pottier, Bernard (1972 [1969] 2.ª ed.): *Grammaire de l'espagnol*. Paris: P.U.F.
- Pottier, Bernard (1974): *Linguistique générale. Théorie et description*. Paris: Klincksieck.
- Pottier, Bernard (1976): «Hacia una semántica moderna», *Lingüística moderna y filología hispánica*. Madrid: Gredos, 99-133.
- Pottier, Bernard (1992a): *Sémantique générale*. Paris: P.U.F.
- Pottier, Bernard (1992b): *Théorie et analyse en linguistique*. Paris: Hachette.
- Pottier, Bernard, Bernard Darbord y Patrick Charaudeau (1994): *Grammaire explicative de l'espagnol*. Paris: Nathan.
- Quadri, Bruno (1952): *Aufgaben und Methoden der onomasiologischen Forschung. Eine entwicklungsgeschichtliche Darstellung*. Bern: A. Francke AG. Verlag.
- Quemada, Bernard (1949): *Le Commerce amoureux dans les romans mondains (1640-1670)*, Thèse de doctorat de l'Université de Paris.
- Rakotojoelimaria, Agathe (2004): *Esbozo de un diccionario de locuciones verbales español-malgache*, Tesis doctoral, Universidad de Alcalá.
- Read, Allen Walker (1948): «An account of the word 'Semantics'», *Word*, 4, 78-97.
- Real Academia Española (2001, 22.ª ed.): *Diccionario de la lengua española*, 2 vols. Madrid: Espasa-Calpe.
- Reisig, Charles y Christian Karl (1839): «Semasiologie oder Bedeutungslehre», en Friedrich Haase (ed.), *Professor K. Reisig's Vorlesungen über lateinische Sprachwissenschaft*. Leipzig, 286-307.
- Restrepo, Félix (1917): *El alma de las palabras. Diseño de semántica general*. Barcelona: Imprenta Editorial Barcelonesa.
- Rey, Alain (1975): «Terminologies et "terminographie"», *Le banque des mots*, 10, 145-154.
- Rey, Alain (1979): *La terminologie: noms et notions*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Rey, Alain (1988): «Terminologie et lexicographie», *Parallèles*, 10, 27-35.
- Rey-Debove, Josette (1966): «La définition lexicographique: recherches sur l'équation sémique», *Cahiers de Lexicologie*, 8,1, 71-94.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1962): «Gramaticalización y desgramaticalización», *Estructuralismo e Historia. Miscelánea homenaje a André Martinet*, 3. La Laguna, 1-41.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1967): «Estructura del vocabulario y estructura de la lengua», *Problemas y principios del estructuralismo lingüístico*. Madrid: C.S.I.C., 193-229.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1968): «Gramática estructural y Diccionario», *Actas del III Congreso Español de Estudios Clásicos (Madrid, 1966)*. 3, Madrid, 7-34.

- Rodríguez Adrados, Francisco (1971a): «La semántica estructural: estado actual y perspectivas», *Habis*, 2, 9-34.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1971b): «Subclases de palabras, campos semánticos y acepciones», *Revista Española de Lingüística*, 1,2, 335-354.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1972a): «Tesis doctorales de orientación estructuralista dirigidas por el Dr. R. Adrados», *Revista Española de Lingüística*, 2,2, 409-425.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1972b): «La investigación del significado, tarea de la nueva lingüística», *Studia hispanica in honorem R. Lapesa*, I. Madrid: Gredos, 501-521.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1974a, 2.^a ed.): *Evolución y estructura del verbo indoeuropeo*, 2 vols. Madrid: C.S.I.C.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1974b, 2.^a ed.): *Lingüística estructural*, 2 vols. Madrid: Gredos.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1975): *Estudios de semántica y sintaxis*. Barcelona: Planeta.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1980, 2.^a ed.): *Lingüística estructural*, 2 vols. Madrid: Gredos.
- Rodríguez Díez, Bonifacio (1988): «Neutralización y sincretismo», *Contextos*, 11, 79-90.
- Rodríguez Díez, Bonifacio (1989): «Neutralización y sincretismo», *Revista Española de Lingüística*, 19,1, 171.
- Rodríguez Díez, Bonifacio (1990): «Sobre la aplicación del recurso a la 'neutralización' en gramática», en M.^a Ángeles Álvarez Martínez (ed.), *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario*. Madrid: Gredos, 1052-1060.
- Rodríguez Díez, Bonifacio (1992): «Neutralización y sincretismo», *Actes XVIIe Colloque International de Linguistique Fonctionnelle (León, 5-10 juillet 1990)*. León: Universidad de León, 97-99.
- Rodríguez Díez, Bonifacio (1994): «Syncretism and Neutralization in the Domain of Grammar», en Antonio Briz y Manuel Pérez Saldanya (eds.), *LynX. vol. 4: Categories and Functions*. University of Minnesota, Universitat de València, 27-65.
- Rodríguez-Piñero Alcalá, Ana Isabel (2002): *La parasinonimia en el marco de las relaciones léxicas*, Tesis de licenciatura. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Rodríguez-Piñero Alcalá, Ana Isabel (2003): *Caracterización lingüística de la parasinonimia: sus analogías y diferencias con otras relaciones léxicas*, Tesis doctoral. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Rodríguez-Piñero Alcalá, Ana Isabel (2007): *La relación léxica de la parasinonimia*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Rojo, Guillermo (1979): «La función sintáctica como forma del significante», *Verba*, 6, 107-153.
- Rojo, Guillermo (1983): *Aspectos básicos de sintaxis funcional*. Málaga: Agora.
- Ruiz Gurillo, Leonor (1997): *Aspectos de fraseología teórica española*. Valencia: Universitat de València, Anejo n.º XXIV de Cuadernos de Filología.
- Sager, Juan C. (1988): «The status of terminology as an independent discipline», *Parallèles*, 10, 21-23.
- Sager, Juan C. (1993): *Curso práctico sobre el procesamiento de la terminología*. Madrid: Fundación G. Sánchez Ruipérez.
- Salvador, Gregorio (1984): «Unidades léxicas poliparadigmáticas», *Linguistische Arbeitsberichte*, 45, 69-77.
- Salvador, Gregorio (1985a): «Lexemas puente y lexemas sincréticos», *Semántica y lexicología del español*. Madrid: Paraninfo, 42-50.

- Salvador, Gregorio (1985b): *Semántica y lexicología del español. Estudios y lecciones*. Madrid: Paraninfo.
- Salvador, Gregorio (1985c): «Sí hay sinónimos», *Semántica y lexicología del español*. Madrid: Paraninfo, 51-66.
- Salvador, Gregorio (1988): «Lexemática histórica», *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Cáceres, 1987)*, 1, 635-646.
- Salvador, Gregorio (1989-90): «Las solidaridades lexemáticas», *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*, 8-9, 339-365.
- Sánchez Ruipérez, Martín (1953): «The neutralization of morphological oppositions as illustrated by the neutral aspect of the present indicative in classical Greek», *Word*, 9, 241-252.
- Sánchez Ruipérez, Martín (1954): *Estructura del sistema de aspectos y tiempos del verbo griego antiguo. Análisis funcional sincrónico*. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Sánchez-Saus Laserna, Marta (2012): «Fundamentos historiográficos de los centros de interés del léxico disponible: los tipos de contenido léxico de la semántica histórica», en Elena Battaner Moro, Vicente Calvo Fernández y Palma Peña Jiménez (eds.), *Historiografía Lingüística: Líneas actuales de Investigación*, 2 vols. Münster: Nodus Publikationen, 86-101.
- Sánchez-Saus Laserna, Marta (2019): *Centros de interés y capacidad asociativa de las palabras*. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, Colección Lingüística.
- Sánchez-Saus Laserna, Marta (2023a): «Análisis terminológico del concepto 'contagio' y sus equivalentes en la semántica histórica», en Miguel Casas Gómez y Carmen Varo Varo (coords.), *La terminología de la semántica*. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, Colección Lingüística, n.º 83, 155-178.
- Sánchez-Saus Laserna, Marta (2023b): «Contagio y consociación. Dos conceptos claves en la semántica diacrónica y los estudios sobre cambio semántico», *Onomázein*, 59, 134-159.
- Schippan, Thea (1975 [1972] 2.ª ed.): *Einführung in die Semasiologie*. Leipzig.
- Schmidt, Lothar (ed.) (1973): *Wortfeldforschung. Zur Geschichte und Theorie des sprachlichen Feldes*. Darmstadt: Buchgesellschaft Wissenschaftliche.
- Schogt, Henry Gilius (1972): «Synonymie et signe linguistique», *La Linguistique*, 8,2, 5-38.
- Schogt, Henry Gilius (1989): «La sémantique axiologique quinze ans après ses débuts», *Alfa*, 2, 51-59.
- Seiffert, Lennart (1968a): «Neo-Humboldtian semantics in perspective: 'Sprache und Gemeinschaft'», *Journal of Linguistics*, 4, 93-108.
- Seiffert, Lennart (1968b): *Wortfeldtheorie und Strukturalismus*. Stuttgart: Kohlhammer.
- Senabre, Ricardo (1971): «El eufemismo como fenómeno lingüístico», *Boletín de la Real Academia Española*, 51, 175-189.
- Söll, Ludwig (1966): «Synonymie und Bedeutungsgleichheit», *Germanisch-Romanische Monatsschrift*, 47,16, 90-99.
- Sperber, Hans (1923): *Einführung in die Bedeutungslehre*. Bonn, Leipzig: Kurt Schroeder Verlag.
- Stern, Gustave (1931): *Meaning and Change of Meaning. With Special Reference to the English Language*. Bloomington: Indiana University Press.
- Struck, Erdmann (1954 [1940] 2.ª ed.): *Bedeutungslehre. Grundzüge einer lateinischen und griechischen Semasiologie*. Leipzig, Berlin (2.ª ed. Stuttgart).

- Svoboda, Karel (1960): «Sur la classification des changements sémantiques», *Le français moderne*, 28,4, 249-258.
- Swiggers, Pierre (1983): «Sémasiologie et Onomasiologie: opposition, recouvrement et complémentarité», en Christian Angelet, Ludo Melis, Frans-Josef Mertens y Franco Musera (eds.), *Langue, dialecte, littérature. Études romanes à la mémoire de Hugo Plomteux*. Louvain, 431-438.
- Szemerényi, Oswald (1986): *Direcciones de la lingüística moderna II. Los años cincuenta (1950-1960)*. Madrid: Gredos.
- Tappolet, Ernst (1895): *Die romanischen Verwandtschaftsnamen. Mit besonderer Berücksichtigung der französischen und italienischen Mundarten. Ein Beitrag zur vergleichenden Lexikologie*. Diss. Zürich, Strassburg.
- Trier, Jost (1931): *Der deutsche Wortschatz im Sinnbezirk des Verstandes. Die Geschichte eines sprachlichen Feldes, I: Von den Anfängen bis zum Beginn des 13. Jahrhunderts*. Heidelberg: Carl Winter.
- Trier, Jost (1932): «Sprachliche Felder», *Zeitschrift für Deutsche Bildung*, 8, 417-427.
- Trier, Jost (1934): «Das sprachliche Feld. Eine Auseinandersetzung», *Neue Jahrbücher für Wissenschaft und Jugendbildung*, 10, 428-449.
- Trier, Jost (1968): *Altes und Neues vom sprachlichen Feld*, Mannheim. Zürich: Im Dudenverlag des Bibliographischen Instituts.
- Tristá Pérez, Antonia M.^a (1998a): «La fraseografía y el *Diccionario de fraseografía cubana*», en M.^a Teresa Fuentes Morán y Reinhold Werner (eds.), *Lexicografías iberorrománicas: problemas, propuestas y proyectos*. Madrid, Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, 169-183.
- Tristá Pérez, Antonia M.^a (1998b): «Organización do material fraseolóxico nun dicionario xeral: problemas e alternativas», en Xesús Ferro (ed.), *Actas do I Coloquio Galego de Fraseoloxía*. Vigo: Xunta de Galicia, 115-126.
- Tristá Pérez, Antonia M.^a (1998c): «La fraseología y la fraseografía», en Gerd Wotjak (ed.), *Estudios de fraseología y fraseografía del español actual*. Madrid, Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, 297-305.
- Trnka, Bohumil (1983): «Personal recollections of V. Mathesius and his circle», *Theoretical Linguistics*, 10, 2-3, 249-252.
- Trnka, Bohumil, Josef Vachek, Nikolái Serguéievich Trubetzkoy, Vilem Mathesius y Roman Jakobson (1980, 2.^a ed.): *El Círculo de Praga*. Edición a cargo de J. A. Argente. Barcelona: Anagrama.
- Trubetzkoy, Nikolái Serguéievich (1964): *Principes de phonologie*. Paris: Klincksieck.
- Trubetzkoy, Nikolái Serguéievich (1973): *Principios de fonología*. Madrid: Cincel.
- Trujillo, Ramón (1970): *El campo semántico de la valoración intelectual en español*. La Laguna: Universidad de La Laguna.
- Trujillo, Ramón (1972a): «À propos du concept de forme du contenu», *Cahiers de Lexicologie*, 20, I, 3-11.
- Trujillo, Ramón (1972b): «Gramática, lexicología y semántica», *Revista Española de Lingüística*, 2,1, 103-109.
- Trujillo, Ramón (1974): «El lenguaje de la técnica», *Doce ensayos sobre el lenguaje*. Madrid: Rioduero / Fundación Juan March, 197-211.

- Trujillo, Ramón (1975): «Las unidades semánticas y su delimitación», *Revista Española de Lingüística*, 5,2, 303-314.
- Trujillo, Ramón (1976): *Elementos de semántica lingüística*. Madrid: Cátedra.
- Trujillo, Ramón (1983a): «El signo: ¿Cosa que se pone en lugar de otra?», *Serta Philologica F. Lázaro Carreter. Natalem diem sexagesimum celebranti dicata*, 1. Madrid: Cátedra, 613-623.
- Trujillo, Ramón (1983b): «La semántica», en Francisco Abad Nebot y Antonio García Berrio (coords.), *Introducción a la lingüística*. Madrid: Alhambra, 185-215.
- Trujillo, Ramón (1988): *Introducción a la semántica española*. Madrid: Arco/Libros.
- Trujillo, Ramón (1996): *Principios de semántica textual. Los fundamentos semánticos del análisis lingüístico*. Madrid: Arco/Libros.
- Trujillo, Ramón (1997): «El papel de la realidad en la semántica», en Miguel Casas Gómez (dir.) y Jacinto Espinosa García (ed.), *II Jornadas de Lingüística (Cádiz, 22 y 23 de octubre de 1996)*. Cádiz: Universidad de Cádiz, 31-51.
- Ullmann, Stephen (1951): *Words and their use*. London: Frederick Muller Ltd.
- Ullmann, Stephen (1952): *Précis de sémantique française*. Berne: Éditions A. Francke S.A.
- Ullmann, Stephen (1956): «The concept of meaning in linguistics», *Archivum Linguisticum*, 8,1, 12-20.
- Ullmann, Stephen (1957, 2.^a ed.): *The Principles of Semantics*. Oxford, Glasgow: Basil Blackwell, Jackson, Son & Co.
- Ullmann, Stephen (1964a): *Semantics. An Introduction to the Science of Meaning*. Oxford: Basil Blackwell.
- Ullmann, Stephen (1964b): *Language and Style*. Oxford: Basil Blackwell.
- Ullmann, Stephen (1973): *Meaning and Style*. Oxford: Basil Blackwell.
- Ullmann, Stephen (1974, reimp.): *Introducción a la semántica francesa*. Traducción y anotación por Eugenio de Bustos Tovar. Madrid: C.S.I.C.
- Ullmann, Stephen (1976, 2.^a ed.): *Semántica. Introducción a la ciencia del significado*. Madrid: Aguilar.
- Ureña Tormo, Clara (2019): «La enseñanza de las unidades fraseológicas desde la lingüística cognitiva», Tesis doctoral internacional, Vrije Universiteit Brussels / Universidad de Alcalá.
- Ureña Tormo, Clara (2024): *Fraseología, lingüística cognitiva y español LE/L2*. Oxford: Routledge.
- Van der Lee, Anthony y Oskar Reichmann (eds.) (1973): *Jost Trier. Aufsätze und Vorträge zur Wortfeldtheorie*. The Hague, Paris: Mouton.
- Van Orman Quine, Wiliard (1968): *Palabra y Objeto*. Barcelona: Labor.
- Van Orman Quine, Wiliard (1986): *La relatividad ontológica y otros ensayos*. Madrid: Tecnos.
- Varo Varo, Carmen (2002): *La antonimia léxica. Criterios para una caracterización tipológica de los antónimos*, Tesis doctoral. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Varo Varo, Carmen (2003): *La polaridad en el lenguaje*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Varo Varo, Carmen (2005): «Bases para la descripción y clasificación de los antónimos léxicos», *Estudios de Lingüística del Español (ELiEs)* 23. <http://elies.rediris.es/elies23>
- Varo Varo, Carmen (2007a): *La antonimia léxica*. Madrid: Arco/Libros.

- Varo Varo, Carmen (2007b): «Razones para un enfoque cognitivo de la antonimia», en Pablo Cano López, Isabel Fernández López, Miguel González Pereira, Gabriela Prego Vázquez y Montserrat Souto Gómez (eds.), *Actas del VI Congreso de Lingüística General (Santiago de Compostela, 3-7 de mayo de 2004)*, vol. II.B: *Las lenguas y su estructura*. Madrid: Arco/Libros, 2281-2289.
- Varo Varo, Carmen (2010): «El procesamiento de las relaciones léxicas», *Revista española de lingüística*, 40,1, 149-171.
- Varo Varo, Carmen (2012a): «La delimitación de las relaciones léxicas en el marco del diccionario», *Revista de Lexicografía*, XVIII, 221-232.
- Varo Varo, Carmen (2012b): «Las relaciones léxicas en la lexicografía hispánica», en Patrizia Botta y Susana Pastor (eds.), *Rumbos del hispanismo en el umbral del Cincuentenario de la Asociación Internacional de Hispanistas*, vol. VIII. Lengua. Roma: Bagatto Libri, 8, 312-320.
- Vassilyev, L. M. (1974): «The theory of semantic fields: a survey», *Linguistics*, 137, 79-93.
- Vázquez Veiga, Nancy (1995-96): «Los marcadores discursivos en las obras lexicográficas», *Revista de Lexicografía*, 2, 133-149.
- Von Wartburg, Walther (1951): *Problemas y métodos de la lingüística*. Traducción de D. Alonso y E. Lorenzo. Anotación por D. Alonso. Madrid: C.S.I.C.
- Wagner, Claudio (1982): «À propos de l'analyse sémique», *Cahiers de Lexicologie*, 40,1, 11-26.
- Warren, Beatrice (1992): «What Euphemisms Tell us about the Interpretation of Words», *Studia Linguistica*, 46,2, 128-172.
- Weisgerber, Leo (1927): «Die Bedeutungslehre – ein Irrweg der Sprachwissenschaft?», *Germanisch-Romanische Monatschrift*, 15,5-6, 161-183.
- Weisgerber, Leo (1951-52): «Zur innersprachlichen Umgrenzung der Wortfelder ('veranstalten' und 'stattfinden')», *Wirkendes Wort*, 2, 138-143.
- Weisgerber, Leo (1954): «Die Sprachfelder in der geistigen Erschliessung der Welt», *Festschrift für Jost Trier zu seinem 60. Geburtstag am 15. Dezember 1954*. Meisenheim / Glan, 34-49.
- Weisgerber, Leo (1962a, 3.^a ed.): *Grundzüge der inhaltbezogenen Grammatik*. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann.
- Weisgerber, Leo (1962b, 3.^a ed.): *Die sprachliche Gestaltung der Welt*. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann.
- Weisgerber, Leo (1963): *Die vier Stufen in der Erforschung der Sprachen*. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann.
- Weisgerber, Leo (1964): «Zum Sinnbezirk des "Geschehens" im heutigen Deutsch», en William Foerste y Karl Heinz Borck (eds.), *Festschrift für Jost Trier zum 70. Geburtstag*, Köln, Graz, 23-46.
- Weisgerber, Leo (1979): *Dos enfoques del lenguaje. «Lingüística» y ciencia energética del lenguaje*. Madrid: Gredos.
- Wells, Robin (1958): «Is a structural treatment of meaning possible?», *Proceedings of the Eighth International Congress of Linguists*. Oslo, 654-666.
- Welte, Werner (1985): *Lingüística moderna. Terminología y bibliografía*. Versión española de Francisco Meno Blanco. Madrid: Gredos.
- Widłak, Stanisław (1968): «Le fonctionnement de l'euphémisme et la théorie du champ linguistique: domaine roman», *Actas del XI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas (Madrid, 1965)*, 2, 1031-1052.

- Widłak, Stanisław (1970): *Moyens euphémistiques en italien contemporain*. Kraków: Nakładem Uniwersytetu Jagiellońskiego.
- Widłak, Stanisław (1972): *Alcuni aspetti strutturali del funzionamento dell'eufemismo. Antonimia, sinonimia, omonimia e polisemia*. Wrocław, Warszawa. Kraków, Gdańsk: Accademia Polacca delle Scienze.
- Widłak, Stanisław (1992): *Fra lessicologia e stilistica. Problemi di lessicologia e di stilistica dell'italiano e di altre lingue romanze*. Cracovia: «Universitas».
- Wiegand, Herbert Ernst (1984): «On the Structure and Contents of a General Theory of Lexicography», en Reinhard Rudolf Karl Hartmann (ed.), *LEXeter'83 Proceedings. Papers from the International Conference on Lexicography at Exeter, 9-12 September 1983*. Tübingen: Niemeyer, 13-30.
- Wölfflin, Eduard (1900): «Euphemismus als Grund der Ellipse», *Archiv für lateinische Lexikographie*, 11, 26.
- Wotjak, Gerd (1983): «En torno a la traducción de unidades fraseológicas (con ejemplos tomados del español y el alemán)», *Linguistische Arbeitsberichte*, 40, 56-80.
- Wotjak, Gerd (1990): «Fundamentos metodológicos para una descripción modular integrativa del potencial comunicativo de los verbos», *Verba*, 32, 265-285.
- Wotjak, Gerd (1992): «Acerca del potencial comunicativo de las unidades léxicas o qué se tiene al pedir vianda(s)», en Elizabeth Luna Traill (ed.), *Scripta Philologica in honorem Juan M. Lope Blanch*, II. México: UNAM, 257-271.
- Wotjak, Gerd (1994): «Acerca del potencial comunicativo de las unidades léxicas (UL)», *Voz y Letra*, 5,1, 155-173.
- Wotjak, Gerd (1997): «Algunas observaciones acerca del significado léxico», en Manuel Almeida y Josefa Dorta (eds.), *Contribuciones al estudio de la lingüística hispánica. Homenaje al profesor Ramón Trujillo*. Barcelona: Montesinos, 255-276.
- Wotjak, Gerd (1998a): «Acerca del potencial comunicativo de las unidades fraseológicas idiomáticas y no-idiomáticas», *Cicle de Conferències 96-97. Lèxic, corpus i diccionaris*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 155-180.
- Wotjak, Gerd (ed.) (1998b): *Estudios de fraseología y fraseografía del español actual*. Madrid, Frankfurt am Main: Iberoamericana, Vervuert.
- Wotjak, Gerd (1999): «Acerca del aporte de las unidades léxicas al sentido comunicativo del texto», en Pedro Carbonero Cano, Manuel Casado Velarde y Pilar Gómez Manzano (eds.), *Lengua y discurso. Estudios dedicados al profesor Vidal Lamíquiz*. Madrid: Arco/Libros, 1031-1045.
- Wotjak, Gerd (2001): «Was kann eine Moderne Lexikbeschreibung für die Textbeschreibung leisten?», en Hartmut Schröder et al. (eds.), *Linguistik als Kulturwissenschaft. Festschrift für Bernd Spillner zum 60 Geburtstag*. Frankfurt: Peter Lang, 55-77.
- Wotjak, Gerd (2004): «La medioestructura: acerca de la sememización de "extensiones conceptuales" y su reflejo en el diccionario», en Milka Villayandre Llamazares (ed.), *Actas del V Congreso de Lingüística General*, III. Madrid: Arco/Libros, 2795-2821.
- Wotjak, Gerd (2006a): «Zur Beschreibung der Inhaltsebene sprachlicher Zeichen. Im Spannungsfeld zwischen Sprachverwendung und Sprachbesitz: Rede(text)-, Norm- und Systembedeutungen», en Wolf Dietrich, Ulrich Hoinkes, Bàrbara Roviró y Matthias

- Warnecke (eds.): *Lexikalische Semantik und Korpuslinguistik. Akten der Geckelergerdenktagung*. Tübinger Beiträge zur Linguistik 490. Tübingen: Narr, 67-94.
- Wotjak, Gerd (2006b): *Las lenguas, ventanas que dan al mundo. El léxico como encrucijada entre morfosintaxis y cognición: aspectos semánticos y pragmáticos en perspectiva intra e interlingüística*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- Wüster, Eugen (1969): «Die vier Dimensionen der Terminologiearbeit», *Mitteilungsblatt für Dolmetscher und Übersetzer*, 15, 2.
- Wüster, Eugen (1979): *Einführung in die allgemeine Terminologielehre und terminologische Lexikographie*. Wien: Springer.
- Wüster, Eugen (1998): *Introducción a la teoría general de la Terminología y a la lexicografía terminológica*. Versión española dirigida por M.^a Teresa Cabré. Barcelona: Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra.
- Xatara, Claudia (2011): «Les avantages de la perspective onomasiologique pour la phraséographie», en Antonio Pamies, Lucía Luque Nadal y José Manuel Pazos (eds.), *Multilingual Phraseography: Translation and Learning Applications*, vol. 2. Baltmannsweiler: Schneider Verlag, 129-137.
- Zauner, Adolf (1903): «Die romanischen Namen der Körperteile. Eine onomasiologische Studie», *Romanische Forschungen*, 14, 339-530.
- Zuluaga, Alberto (1980): *Introducción al estudio de las expresiones fijas*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Zvegincev, Vladimir Andrejevic (1957): *Semasiologija*. Moskva.

Este volumen recopila un conjunto de trabajos sobre semántica publicados previamente por el autor en diferentes editoriales nacionales e internacionales, algunos de ellos de difícil acceso. Los doce estudios, actualizados e interrelacionados entre sí tanto desde el punto de vista del contenido como desde su documentación bibliográfica, versan sobre cuestiones historiográficas, conceptuales y disciplinares de la semántica y están conformados en torno a dos grandes bloques simétricos (compuestos cada uno de seis capítulos): en el primero, denominado *Historia y conceptos de la semántica*, se analizan históricamente una serie de nociones representativas de esta ciencia, mientras que, en el segundo, *Etapas historiográficas, perspectivas y disciplinas de la Semántica*, se afrontan algunas etapas específicas de esta disciplina, determinadas perspectivas, como la semántica de la lengua o del hablar o la semántica desde el significante o desde el significado, distinción fundamental para concebir el verdadero punto de partida y su objeto de estudio, y la discusión crítica sobre el estatus teórico y, sobre todo, aplicado de algunas disciplinas semánticas.